

HP704 HP702

Roland Digital Piano

Manual do Proprietário

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Acesse o “manual em vídeo”

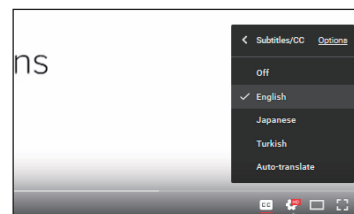
Assista ao vídeo de introdução rápida.

Se seu dispositivo não lê código QR, acesse o seguinte site.

<http://roland.cm/hp700>



* Se as legendas não aparecerem, pressione o botão de legenda localizado na parte inferior direita da tela. Para ver legendas em inglês, escolha “English” no botão de configurações.



botão de legenda



botão de configurações

Especificações principais

Roland HP704, HP702: Digital Piano

	HP704	HP702
Gerador de som	Som de piano: Modelamento de piano SuperNATURAL	
Teclado	Teclado PHA-50: estrutura híbrida de madeira e plástico, com escapement e toque de ébano/marfim (88 teclas)	Teclado padrão PHA-4: com escapement e toque de marfim (88 teclas)
Bluetooth	Áudio: Bluetooth Ver 3.0 (compatível com proteção de conteúdo SCMS-T) MIDI: Bluetooth Ver 4.0	
Fonte de alimentação	Adaptador AC	
Consumo de energia	13 W (12–30 W)	5 W (4–16 W)
Dimensões (incluindo suporte de piano)	Com estante da partitura: 1.377 (L) x 468 (P) x 1.113 (A) mm Ao dobrar a estante da partitura: 1.377 (L) x 468 (P) x 957 (A) mm	Com estante da partitura: 1.377 (L) x 468 (P) x 1.067 (A) mm
Peso (incluindo suporte de piano)	Ébano polido: 61,0 kg Outros: 59,5 kg	54,4 kg
Acessórios	Manual do Proprietário, folheto “USO SEGURO DO EQUIPAMENTO”, a coleção de partituras “Roland Piano Masterpieces”, adaptador AC, cabo de força, gancho para fones de ouvido	
Opções (vendidas separadamente)	Fones de ouvido	

* Este documento explica as especificações do produto no momento em que o documento foi emitido. Para informações mais atualizadas, consulte o site da Roland.

HP704 HP702

Roland Digital Piano

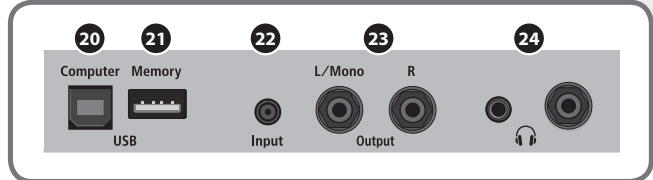
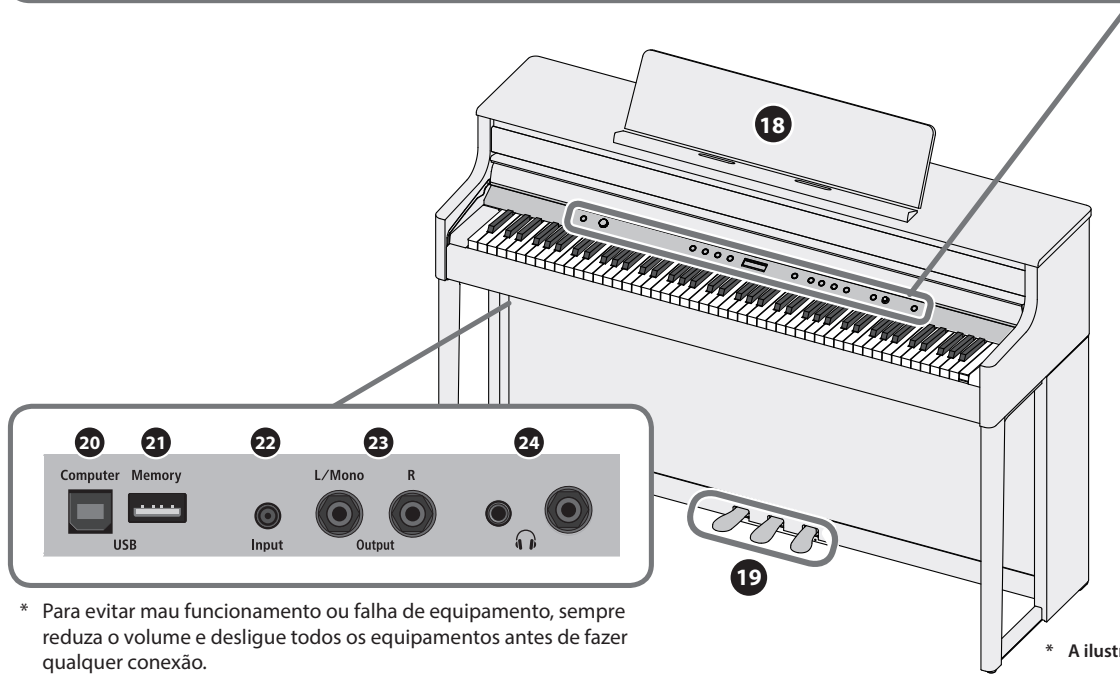
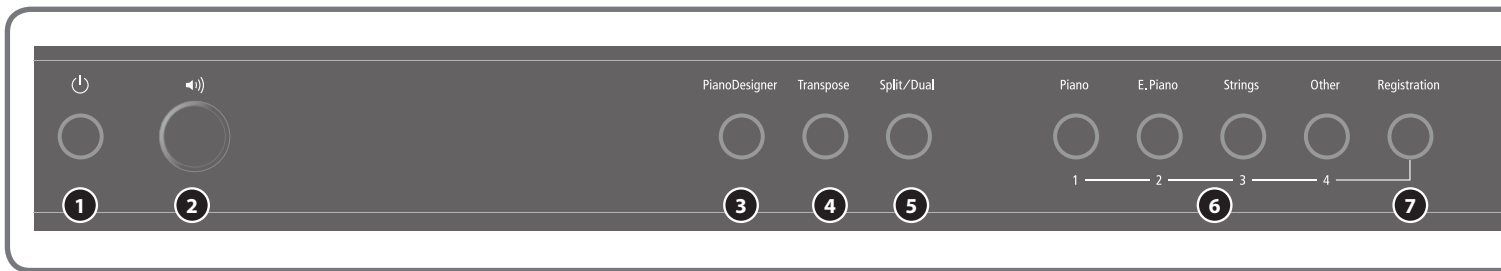
Manual do Proprietário

Sumário

Descrições do painel	4	Inicialização da memória (Format Media)	23
Antes de tocar	6	Restauração das configurações de fábrica (Factory Reset) ..	23
Abertura da tampa do teclado (como ligar o equipamento)	6	Várias configurações (modo de função)	24
Uso da estante de partitura	6	Operações básicas no modo de função	24
Ajuste do volume geral	6	Como ativar/desativar a função Bluetooth (Bluetooth On/Off)	24
Uso de fones de ouvido	7	Ajuste do volume do áudio Bluetooth (Input/Bluetooth Vol.)	24
Uso dos pedais	7	Divisão do teclado para duas pessoas (Twin Piano) ..	24
Operações básicas das funções	7	Transposição da afinação da reprodução de música (Song Transpose)	24
Desligar o equipamento	7	Ajuste do volume da música (SMF) (Song Volume SMF)	24
Performance	8	Ajuste do volume da música (Audio) (Song Volume Audio)	24
Tocar vários sons	8	Ajuste do volume de um dispositivo de reprodução de áudio (Input/Bluetooth Vol.)	25
Seleção de um timbre	8	Especificação do timbre do teclado para reprodução da música (SMF) (SMF Play Mode)	25
Salvar suas configurações de performance (Registration)	8	Alteração da maneira com que os efeitos do pedal são aplicados (Damper Pedal Part)	25
Tocar diferentes timbres com as mãos esquerda e direita (Split Play)	10	Alteração do funcionamento dos pedais (Center Pedal)	25
Sobreposição de dois sons (Dual Play)	10	Alteração do efeito do pedal (Left Pedal)	26
Como praticar com o metrônomo	11	Como evitar notas duplas quando conectado a um sequenciador (Local Control)	26
Transposição de sua performance	11	Configurações do canal de transmissão de MIDI (MIDI Transmit Ch.)	26
Ouvir músicas	12	Alteração do idioma exibido na tela (Language)	26
Tocar uma música	12	Ajuste do brilho do visor (Display Contrast)	26
Gravar suas performances	13	Especificação do tempo até que a luminosidade do painel de operação seja reduzida (Screen Saver)	26
Gravação de suas performances no teclado	13	Especificação do volume máximo (Volume Limit)	27
Preparação para a gravação	13	Desligar o equipamento ao fechar a tampa do teclado (Power Off by the Lid)	27
Iniciar/parar a gravação	13	Desligamento automático do equipamento após um período de tempo (Auto Off)	27
Como ouvir a performance gravada	13	Salvar as configurações automaticamente (Auto Memory Backup)	27
Como excluir uma música gravada	13	Configurações salvas mesmo se o equipamento for desligado	28
Métodos de gravação avançado	14	Solução de problemas	29
Gravação de suas performances uma mão por vez ..	14	Mensagens de erro	31
Overdub de uma performance gravada	15	USO SEGURO DO EQUIPAMENTO	32
Gravação de áudio no pen drive USB	15	OBSERVAÇÕES IMPORTANTES	33
Criar o seu próprio timbre de piano (Piano Designer)	16		
Ajuste do som do piano geral	16		
Edição do timbre do piano de cauda	18		
Conectar o piano e um dispositivo móvel através de Bluetooth	19		
Veja o que você pode fazer	19		
Procedimento de configuração	19		
Tocar música através dos alto-falantes do piano	19		
Uso do piano com um app	20		
Se você não conseguir se conectar através de Bluetooth para usar com um app	21		
Funções convenientes	22		
Carregar/Salvar configurações de piano	22		
Como salvar configurações de piano (Piano Setup Export)	22		
Como carregar configurações de piano (Piano Setup Import)	22		

Antes de usar este equipamento, leia "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (folheto "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e Manual do Proprietário, p. 32 e p. 33). Após a leitura, guarde os documentos que incluem essas seções em um lugar onde fiquem disponíveis para consulta imediata.

Descrições do painel



* Para evitar mau funcionamento ou falha de equipamento, sempre reduza o volume e desligue todos os equipamentos antes de fazer qualquer conexão.

* A ilustração mostra o HP704.

1 Botão [⏻] (liga/desliga)

Liga/desliga o equipamento. (p. 6)

* Esse piano também permite ser ligado/desligado através da abertura ou fechamento da tampa do teclado.

2 Botão [🔊] (volume)

Ajusta o volume geral do piano.

Ele ajusta o volume do piano ou da reprodução das músicas. Ele ajusta o volume dos fones de ouvido, se eles estiverem conectados. (p. 6, p. 7)

3 Botão [Piano Designer]

Ajusta vários elementos do som do piano, permitindo personalizar o som de acordo com suas preferências. (p. 16)

4 Botão [Transpose]

O teclado pode ser transposto em semitons.

Ao acompanhar um vocalista ou tocar como solista, você pode transpor a afinação para corresponder à tessitura do cantor sem precisar mudar o dedilhado com que toca o teclado. (p. 11)

5 Botão [Split/Dual]

Permite tocar timbres diferentes nas áreas da mão esquerda e direita do teclado (Split Play), ou sobrepor dois timbres no teclado (Dual Play). (p. 10)

6 Botões de timbre

Selecionam o som que é tocado pelo teclado. (p. 8)

7 Botão [Registration]

Permite registrar suas configurações de performance favoritas, para que você possa recuperá-las ao tocar.

8 Visor

Exibe informações como o nome do timbre, nome da música, andamento e fórmula do compasso.

9 Botão [↵] (selecionar/confirmar)

Altera ou confirma um item ou valor exibido na tela. (p. 7)

Girar o botão	Altera um item ou valor
Pressionar o botão	Confirmar

10 Botão [⏪] (voltar)

Volta à tela anterior ou sai da tela atual. (p. 7)

11 Botão [🎵] (música)

Selecione a música integrada ou performance gravada que será tocada. (p. 12)

12 Botão [▶/■] (tocar/parar)

Toca/para a reprodução da música ou inicia/interrompe a gravação. (p. 12, p. 13)

13 Botão [●] (gravação)

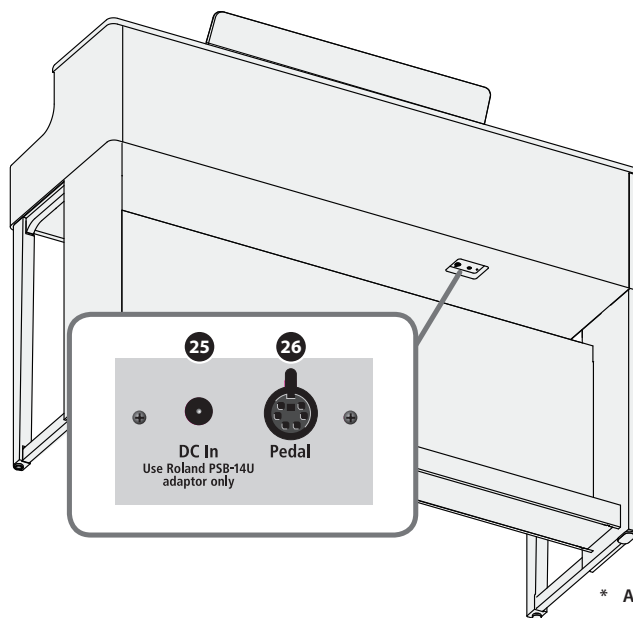
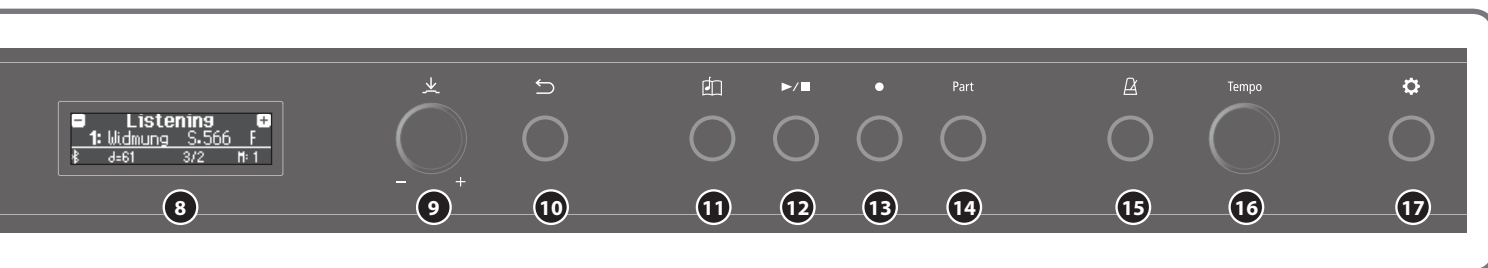
Grava a performance tocada. (p. 13)

14 Botão [Part]

Permite selecionar a parte da performance (mão direita, mão esquerda, acompanhamento) que será reproduzida. Permite também gravar as partes separadamente. (p. 12, p. 14)

15 Botão [⏸] (metrônomo)

Ativa/desativa o metrônomo. (p. 11)



* A ilustração mostra o HP704.

16 Botão [Tempo]

Altera o andamento do metrônomo ou da música. Girar o botão à direita acelera o andamento e girar o botão à esquerda deixa-o mais lento. Pressione o botão por mais tempo para retornar ao valor padrão.

- Alterar o andamento do metrônomo (p. 11)
- Alterar o andamento da música (p. 12)

17 Botão [⚙️] (configurações)

Permite acessar o modo de função, onde você pode fazer várias configurações. (p. 24)

18 Estante de partitura

Coloque a partitura aqui. (p. 6)

19 Pedal

Ao pressionar os pedais, você pode aplicar efeitos ao som do piano. Você também pode atribuir várias funções aos pedais.

- Aplicar efeitos ao som do piano (p. 7)
- Atribuir funções aos pedais (p. 25)

20 Porta USB Computer

Use para conectar seu computador através de um cabo USB (vendido separadamente). Se conectar seu computador, os dados de performance podem ser transferidos entre o piano e o software de sequenciador (vendido separadamente) em seu computador, permitindo produzir e editar músicas.

21 Porta USB Memory

Use para conectar um pen drive USB. Você pode usá-la para gravar sua performance ao piano como áudio, ou usar o piano para reproduzir dados de música (arquivos WAVE, MIDI, MP3) a partir de um pen drive USB. (p. 15, p. 12)

22 Conector Input

Você pode conectar um cabo miniplugue estéreo a ele para conectar seu iPod ou outro player de áudio. O som do player de áudio poderá ser ouvido nos alto-falantes do piano. Você também pode tocar o piano junto com o áudio reproduzido.

23 Conectores Output (L/Mono, R)

Você pode conectar alto-falantes externos a eles por meio de cabos equipados com plugues 1/4" mono (comercialmente disponíveis). Como eles permitem deixar o som do piano mais alto, são úteis quando estiver tocando para uma grande plateia.

24 Conectores Phones

Você pode conectar fones de ouvido estéreo a eles. Esse piano possui dois conectores de fones de ouvido. Duas pessoas podem usar fones de ouvido simultaneamente. (p. 7)

25 Conector DC In

Conecte o adaptador CA incluído aqui.

26 Conector Pedal

Use para conectar o cabo do pedal.

Antes de tocar

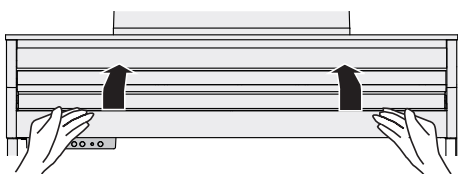
Abertura da tampa do teclado (como ligar o equipamento)

Esse piano pode ser ligado/desligado através da abertura ou fechamento da tampa do teclado.

- * Você também pode deixar a tampa do teclado aberta e ligar o equipamento com o botão [⏻].
- * Você pode ouvir alguns sons ao ativar/desativar o equipamento. Entretanto, isso é normal e não indica mau funcionamento.
- * Se alto-falantes externos forem conectados ao piano, reduza o volume dos dispositivos externos antes de abrir a tampa do teclado.

1. Abra a tampa do teclado.

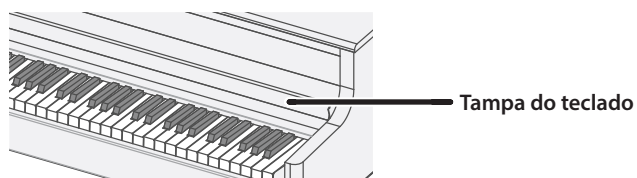
Erga cuidadosamente a tampa do teclado com as duas mãos para abri-la e deslize-a no sentido oposto a você.



- * Ao abrir ou fechar a tampa do teclado, tome cuidado para não prender os dedos entre a parte móvel e o corpo do equipamento. Preste muita atenção a isso ao usar o equipamento na presença de crianças.

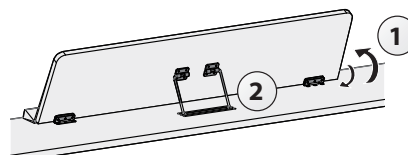
Uso da tampa do teclado para ocultar o painel (posição clássica)

Se você levantar a tampa do teclado lentamente, ela para na posição que esconde os botões e o visor. Se usar a tampa para ocultar o painel de operações, você poderá tocá-lo como um piano acústico. Ao empurrar a tampa ainda mais para dentro e para cima, ela para em uma posição em que o painel de operações é visível.



Uso da estante de partitura

Apenas o HP704



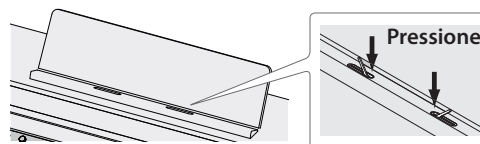
1. Levante suavemente a estante de partitura.

2. Encaixe a trava em uma das ranhuras para que a estante de partitura fique no ângulo desejado.

A ranhura longa está na posição normal.

3. Levante os prendedores de página.

Você pode usá-los para manter as páginas de sua partitura no lugar. Quando não estiver usando os prendedores, deixe-os dobrados para baixo.



- * Ao dobrar a estante de partitura, tome cuidado para não prender os dedos entre a parte móvel e o corpo do equipamento. Preste muita atenção a isso ao usar o equipamento na presença de crianças (apenas o HP704).

Ajuste do volume geral

Gire o botão [⏻] para ajustar o volume.

Os volumes do alto-falante e dos fones de ouvido podem ser ajustados separadamente.



Gire o botão [⏻] Girar o botão à direita aumenta o volume e girar o botão à esquerda reduz o volume.

Pressione o botão [⏻] A tela mostra a configuração de volume atual.

Com relação à função Auto Off

Este equipamento será desligado automaticamente após um tempo predeterminado se ele não for tocado ou se seus botões ou controles não forem operados (função Auto Off).

Se não quiser que o equipamento seja desligado automaticamente, desative a função Auto Off (p. 27).

- Todas as configurações em edição serão perdidas quando o equipamento é desligado. Se desejar manter alguma configuração, salve-as antes de desligar (p. 28).
- Para restaurar a energia, ligue novamente.

Uso de fones de ouvido

Use fones de ouvido se quiser tocar sem que outras pessoas escutem o som. Esse piano possui dois conectores de fones de ouvido. Duas pessoas podem usar fones de ouvido simultaneamente.

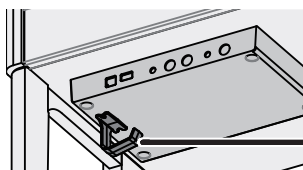
1. Conecte seus fones de ouvido ao conector de fones de ouvido.

Ao conectá-los, os alto-falantes do piano param de produzir sons.

2. Use o botão [◀] para ajustar o volume dos fones de ouvido.

LEMBRETE

Se os fones de ouvido não forem usados, você pode pendurá-los no gancho para fones de ouvido.



Gancho para fones de ouvido

Uso dos pedais

Ao pressionar os pedais, você pode aplicar efeitos ao som do piano.



Pedal de sustentação (direito)	Use este pedal para sustentar o som. Quando este pedal é pressionado, as notas são sustentadas por um tempo prolongado, mesmo se você tirar os dedos do teclado. A força com que você pressiona o pedal afeta a ressonância do som.
Pedal sostenuto (central)	As notas pressionadas quando esse pedal é apertado serão sustentadas.
Pedal abafador (esquerdo)	Este pedal é usado para criar um som mais suave. Tocar com o pedal abafador pressionado produz um som mais fraco do que quando se toca com uma força equivalente sem o pedal. A suavidade do som pode variar ligeiramente dependendo de quanto o pedal é pressionado.

* Ao operar o pedal, tome cuidado para não prender os dedos entre a parte móvel e o corpo do equipamento. Preste muita atenção a isso ao usar o equipamento na presença de crianças.

OBSERVAÇÃO

Embaixo dos pedais, há um ajustador para prender os pedais. Com o uso do piano, o ajustador pode subir e fazer com que os pedais oscilem quando são pisados. Se isso acontecer, abaixe o ajustador para que fique em contato firme com o piso. Se o piano estiver sobre carpete, abaixe o ajustador para que ele pressione firmemente o piso.



Ajustador

Operações básicas das funções

Para operar as funções desse piano, use o botão [↵] (selecionar/confirmar) e o botão [↶] (voltar).



Alterar um item ou valor na tela	Gire o botão [↵]
Confirmar	Pressione o botão [↵]
Voltar à tela anterior/sair da tela atual	Pressione o botão [↶]
Retornar ao valor padrão.	Pressione o botão [↵] por mais tempo

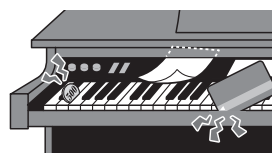
Desligar o equipamento

1. Pressione o botão [⏻] por mais tempo.

- * Para desligar esse piano, basta fechar a tampa do teclado.
- * Nunca desconecte o cabo de força 10 segundos depois de desligar o equipamento. Poderão ocorrer problemas de funcionamento se você desconectar o cabo de força enquanto o sistema ainda estiver em processamento.

OBSERVAÇÃO

Tome cuidado para que objetos estranhos, como partituras ou outros papéis, não entrem no piano através das aberturas na tampa do teclado. Além disso, não abra a tampa se houver papéis sobre ele. Fazer isso poderá tornar impossível a remoção dos papéis, causando problemas de funcionamento.



Tocar vários sons

Seleção de um timbre

Além dos sons de piano, esse instrumento permite tocar com muitos outros sons. Há quatro grupos de timbres e cada botão de timbre seleciona um grupo.

➔ Consulte "Tone List" (lista de timbres) no final deste manual.

Grupos de timbres

Botão	Explicação
Botão [Piano]	Timbres de piano de cauda
Botão [E. Piano]	Timbres de piano elétrico
Botão [Strings]	Timbres de instrumentos de corda como violinos, além de outros instrumentos usados em orquestras
Botão [Other]	Seleciona uma variedade de timbres, como órgão ou sons de acompanhamento. * Se você selecionou um som de órgão com efeito giratório que simula o som dos alto-falantes giratórios, pressionar o botão [Other] mudará a velocidade do efeito de rotação
Botão [Registration]	Configurações de performance que você registrou

1. Pressione um botão de timbre (por exemplo, [Piano]).

O grupo de timbres está selecionado. O nome do timbre selecionado no momento é mostrado.



2. Gire o botão [↻].

Você pode selecionar outros timbres no grupo de timbres.

Selecionar timbres do botão [Other]

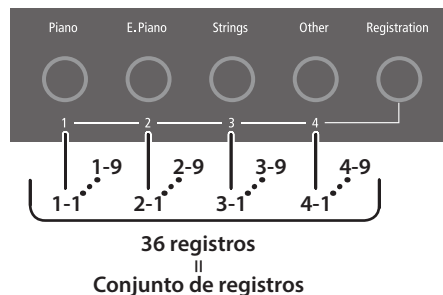


Gire o botão [↻]	Seleciona o próximo timbre. Quando você chegar ao último timbre na categoria, os timbres da categoria seguinte são selecionados.
Pressione o botão [↻]	Seleciona a categoria do timbre. Você pode girar o botão [↻] para mudar para outra categoria.

Salvar suas configurações de performance (Registration)

Permite registrar suas configurações de performance favoritas, para que você possa recuperá-las ao tocar.

Tais configurações são chamadas de "Registro". Você pode salvar um total de 36 registros, 9 em cada botão [1]–[4]. Esses 36 registros são chamados, coletivamente, de "Conjunto de registros".



Configurações que são salvas em um registro

Configuração	Página
O timbre selecionado (incluindo timbres Split ou Dual)	p. 8, p. 10
Ambience	p. 16
Velocidade de rotação	p. 8
Key Touch	p. 16
Transpose	p. 11
Split ligado/desligado	p. 10
Split point	p. 10
Left Shift	p. 10
Right Shift	p. 10
Dual ligado/desligado	p. 10
Tone 1 Shift	p. 10
Tone 2 Shift	p. 10
Balance (Split, Dual)	p. 10
Twin Piano ligado/desligado	p. 24
Twin Piano Mode	p. 24
Damper Pedal Part	p. 25
Center Pedal	p. 26
Left Pedal	p. 26
MIDI Transmit Ch.	p. 26

Recuperar e editar um registro

1. Pressione o botão [Registration].

2. Pressione um botão de número ([1] a [4]) para escolher o local onde o registro desejado é salvo.

3. Gire o botão [↻] para selecionar a variação do registro. O registro selecionado é recuperado.

LEMBRETE

Você também pode usar um pedal para recuperar registros (p. 26).

4. Para editar o registro selecionado, pressione o botão [↻] e depois gire o botão [↻] para a direita.

LEMBRETE

Se você pressionar o botão [Registration] para sair da tela Registration, você voltará ao estado anterior à recuperação do registro.

Salvar configurações atuais em um registro

OBSERVAÇÃO

Ao salvar um registro em um local, ele sobrescreverá qualquer registro já armazenado nesse local.

1. Mantenha o botão [Registration] pressionado e pressione um botão de [1] a [4] para selecionar um registro e, depois, gire o botão [↻] para selecionar uma variação do registro.

2. Renomeie o registro.

Selecionar o caractere que deseja alterar	Gire o botão [↻]
Mudar o caractere	Pressione o botão [↵] (confirmar) ↓ Gire o botão [↻] (muda o caractere) ↓ Pressione o botão [↵] (voltar)
Inserir um caractere	Pressione o botão [▶/■]
Excluir um caractere	Pressione o botão [●]

Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

3. Gire o botão [↻] para selecionar o botão ✓ no lado direito da tela e depois pressione o botão [↵] para confirmar.

O registro é salvo.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

Salvar um conjunto de registros (Registration Export)

É possível salvar todos os registros mantidos na memória de registros em um conjunto de registros em um pen drive USB.

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory.

* Nunca desligue o equipamento ou desconecte um pen drive USB ou cabo de força enquanto o indicador de acesso ao pen drive USB estiver piscando.

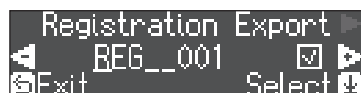
2. Pressione o botão [⊗].

O botão [⊗] acende, e o piano fica no modo de função.

3. Gire o botão [↻] para acessar a tela "Registration Export" (exportação de registros).

4. Pressione o botão [↵] para confirmar.

A tela Registration Export é exibida.



5. Renomeie o conjunto de registros.

Selecionar o caractere que deseja alterar	Gire o botão [↻]
Mudar o caractere	Pressione o botão [↵] (confirmar) ↓ Gire o botão [↻] (muda o caractere) ↓ Pressione o botão [↵] (voltar)

Inserir um caractere	Pressione o botão [▶/■]
Excluir um caractere	Pressione o botão [●]

Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

6. Gire o botão [↻] para selecionar o botão ✓ no lado direito da tela e depois pressione o botão [↵] para confirmar.

As configurações são salvas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

7. Pressione o botão [⊗] para sair do modo de função.

O botão [⊗] apaga.

Como carregar um conjunto de registros salvo (Registration Import)

Instruções para carregar um conjunto de registros salvo em um pen drive USB no botão [Registration].

OBSERVAÇÃO

Ao carregar um conjunto de registros, os registros que foram salvos no botão [Registration] serão sobrescritos e perdidos. Se desejar manter esses registros, salve-os em um pen drive USB.

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory.

2. Pressione o botão [⊗].

O botão [⊗] acende, e o piano fica no modo de função.

3. Gire o botão [↻] para acessar a tela "Registration Import" (importação de registros).

4. Pressione o botão [↵] para confirmar.

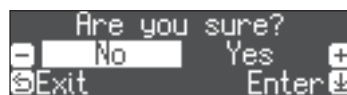
A tela Registration Import é exibida.



5. Use o botão [↻] para selecionar o conjunto de registros que deseja carregar.

6. Pressione o botão [↵].

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

7. Gire o botão [↻] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [↵].

As configurações são carregadas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

8. Pressione o botão [⊗] para sair do modo de função.

O botão [⊗] apaga.

Tocar diferentes timbres com as mãos esquerda e direita (Split Play)

Você pode tocar usando timbres diferentes nas regiões esquerda e direita do teclado, divididos em uma nota específica. Essa configuração é chamada de "Split Play" e o ponto no qual o teclado é dividido é chamado de "split point".

1. Pressione o botão [Split/Dual] várias vezes para acessar a tela Split.



Quando o equipamento é ligado, "Concert Piano" está selecionado como o timbre da mão direita e "A.Bass + Cymbal" como o timbre da mão esquerda.

Quando o split é ativado, as configurações do teclado são as seguintes.



2. Para sair do Split Play, pressione o botão [Split/Dual] várias vezes até ele apagar.

Alteração das configurações do Split Play

Para editar as configurações a seguir, acesse a tela Split.

	Operação
Alterar o timbre da mão esquerda (Split-Left Tone)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione um botão de timbre. O grupo de timbres está selecionado. 2. Use o botão [↵] para selecionar um timbre. * Se você selecionar um som do botão [Piano] como o timbre da mão esquerda, ele soará diferente do normal.
Alterar o timbre da mão direita (Split-Right Tone)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [↵] para que "-" "+" sejam mostrados na linha superior da tela. 2. Gire o botão [↵] para acessar a tela "Right Tone" (timbre direito). 3. Pressione o botão [↵] para confirmar. 4. Pressione um botão de timbre. O grupo de timbres está selecionado. 5. Use o botão [↵] para selecionar um timbre.
Alterar o ponto em que os timbres são separados (Split-Point)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [↵] para que "-" "+" sejam mostrados na linha superior da tela. 2. Use o botão [↵] para acessar a tela do item que você quer configurar. 3. Pressione o botão [↵] para confirmar. 4. Use o botão [↵] para selecionar o valor que você deseja alterar.
Alterar o balanço de volume do timbre da mão esquerda e timbre da mão direita (Split-Balance)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [↵] para que "-" "+" sejam mostrados na linha superior da tela. 2. Use o botão [↵] para acessar a tela do item que você quer configurar. 3. Pressione o botão [↵] para confirmar. 4. Use o botão [↵] para selecionar o valor que você deseja alterar.
Alterar a oitava do timbre da mão esquerda e timbre da mão direita (Split-Right/Left Shift)	<p>LEMBRETE</p> <p>Você pode especificar o split point ao manter o botão [Split/Dual] pressionado e pressionar a tecla em que deseja dividir o teclado.</p>

Sobreposição de dois sons (Dual Play)

É possível sobrepor dois timbres simultaneamente em uma única tecla. Essa função é chamada de "Dual Play".

1. Pressione o botão [Split/Dual] várias vezes para acessar a tela Dual.



Quando o equipamento é ligado, "Concert Piano" está selecionado como o timbre 1 e "Symphonic Str1" como o timbre 2.

2. Para sair do Dual Play, pressione o botão [Split/Dual] várias vezes até ele apagar.

Alteração das configurações do Dual Play

Para editar as configurações a seguir, acesse a tela Dual.

	Operação
Alteração do timbre 2 (Dual-Tone 2)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione um botão de timbre. O grupo de timbres está selecionado. 2. Use o botão [↵] para selecionar um timbre. * Se você selecionar um som do botão [Piano] como o Tone 2, ele soará diferente do normal.
Alteração do timbre 1 (Dual-Tone 1)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [↵] para que "-" "+" sejam mostrados na linha superior da tela. 2. Gire o botão [↵] para acessar a tela "Tone 1" (timbre 1). 3. Pressione o botão [↵] para confirmar. 4. Pressione um botão de timbre. O grupo de timbres está selecionado. 5. Use o botão [↵] para selecionar um timbre.
Alteração do balanço de volume entre dois timbres (Dual-Balance)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [↵] para que "-" "+" sejam mostrados na linha superior da tela. 2. Use o botão [↵] para acessar a tela do item que você quer configurar.
Alteração da oitava de dois timbres (Dual-Tone 1/ Tone 2 Shift)	<ol style="list-style-type: none"> 3. Pressione o botão [↵] para confirmar. 4. Use o botão [↵] para selecionar o valor que você deseja alterar.

Leitura do nome da nota (p.ex., C4)

A indicação alfabética para as configurações, como "Split Point", mostra o nome da nota.

Por exemplo, a indicação "C4" significa "o quarto dó a partir da extremidade esquerda do teclado".



Como praticar com o metrônomo

Você pode praticar junto com um metrônomo.

1. Pressione o botão [A].

O botão [A] pisca e o metrônomo toca.

LEMBRETE

Se uma música estiver tocando, o metrônomo será tocado no andamento e na fórmula de compasso dessa música.

2. Para alterar o andamento, gire o botão [Tempo].

3. Para alterar a fórmula de compasso, pressione o botão [v] na tela "time signature" para confirmar e depois gire o botão [v] para escolher.

Fórmulas de compasso disponíveis	2/2, 3/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valor padrão: 4/4)
----------------------------------	---

4. Para parar o metrônomo, pressione novamente o botão [A].

O botão [A] apaga.

Alteração das configurações do metrônomo

Altere as seguintes configurações enquanto o botão [A] estiver ativado.

	Operação
Alteração da fórmula de compasso	
Suprimir a batida forte (downbeat) da primeira batida	1. Pressione o botão [v] para que "—" e "+" sejam mostrados na linha superior da tela.
Alteração do padrão do metrônomo	2. Use o botão [v] para acessar a tela do item que você quer configurar. 3. Pressione o botão [v] para confirmar.
Alteração do volume do metrônomo	4. Use o botão [v] para selecionar o valor que você deseja alterar.
Alteração do timbre do metrônomo	

Transposição de sua performance

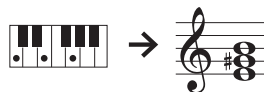
O teclado pode ser transposto em semitons.

Ao acompanhar um vocalista ou tocar como solista, você pode transpor a afinação para corresponder à tessitura do cantor sem precisar mudar o dedilhado com que toca o teclado.

1. Mantendo o botão [Transpose] pressionado, gire o botão [v] para selecionar o número de semitons que você deseja transpor.

Por exemplo, se uma música estiver na tonalidade de mi maior, mas você quiser tocá-la com um dedilhado de escala de dó maior, ajuste a função de transposição do teclado para o valor "4".

Se você tocar "dó mi sol" → isso soará "mi sol# si"



LEMBRETE

Você também pode alterar a configuração de transposição do teclado mantendo o botão [Transpose] pressionado e pressionando a nota que será a tônica (nota principal) da tonalidade transposta.

2. Para sair das configurações de transposição, pressione o botão [Transpose] novamente.

O botão [Transpose] apaga.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Tocar uma música

Para ouvir as músicas integradas, faça o seguinte. Você pode ouvir essas músicas internas como modelos para você tocar ou praticar uma mão de cada vez, junto com elas.

➔ Consulte "Internal Song List" no final deste manual.

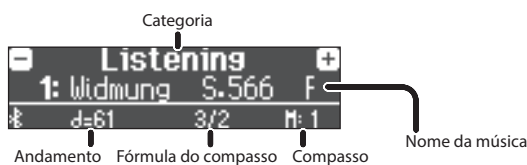
Lista de categorias

Categoria	Explicação
Listening	Músicas de piano recomendadas para audição
Ensemble (*)	Músicas famosas, principalmente peças clássicas. Estão incluídos concertos de piano, duetos e arranjos de jazz de peças eruditas. Como esta coleção contém músicas difíceis de tocar, ela é recomendada para pianistas no nível intermediário ou avançado.
Entertainment (*)	Arranjos de músicas conhecidas de todo o mundo, incluindo pop, jazz e músicas infantis, em arranjos que podem agradar uma ampla variedade de pessoas, desde os iniciantes até os músicos avançados.
Do Re Mi Lesson (*)	Você pode usar essas lições para aprender os fundamentos da música, solfejando junto com as músicas ou praticando a leitura de partituras.
Scales (*)	Escalas em todas as tonalidades (escalas maiores, escalas menores)
Hanon	The Virtuoso Pianist No.1-20
Beyer	Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1-106
Burgmüller	25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100	100 Übungsstücke Op.139
USB Memory	Músicas salvas em um pen drive USB
Internal Memory	Músicas salvas na memória interna

(*) Músicas que correspondem à coleção inclusa de partituras, "Roland Piano Masterpieces".

1. Pressione o botão [F].

A tela Song é exibida.



2. Gire o botão [L] para selecionar a categoria de música e pressione o botão [L] para confirmar.

3. Gire o botão [L] para selecionar o nome da música.

Você pode escolher os nomes da música dentro da categoria.

LEMBRETE

Se decidir selecionar uma categoria de música diferente, pressione o botão [C].

4. Pressione o botão [R].

A música é tocada.

5. Para parar a música, pressione o botão [R] mais uma vez.

O botão [R] apaga.

6. Para sair das configurações de música, pressione o botão [F].

O botão [F] apaga.

Alteração da forma de reprodução das músicas

	Operação
Reprodução de partes de desempenho individuais	<p>As músicas integradas consistem em três partes (mão direita, mão esquerda, acompanhamento) e você pode reproduzir apenas as partes que quer ouvir.</p> <p>* Algumas músicas não têm a parte da mão esquerda ou uma parte de acompanhamento. Nesse caso, você não pode selecionar a parte correspondente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [Part]. 2. Use o botão [L] para selecionar a parte que você deseja silenciar. 3. Pressione o botão [L] para confirmar. A parte está silenciada. 4. Pressione o botão [R]. Apenas as partes selecionadas da música são reproduzidas.
Alterar o andamento da música	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gire o botão [Tempo]. <p>LEMBRETE</p> <p>Pressione o botão por mais tempo para retornar ao valor padrão.</p>
Reproduzir a música em um andamento constante	<p>Isso é conveniente quando você deseja praticar junto com a reprodução da música.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenha pressionado o botão [R] e gire o botão [Tempo]. 2. Selecione "On".
Selecione um compasso para reproduzir.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Siga as etapas 1-3 de "Tocar uma música". 2. Pressione o botão [L]. A tela do compasso é exibida. 3. Gire o botão [L] para selecionar o compasso que você deseja tocar. 4. Pressione o botão [R]. A música toca a partir de um compasso especificado. <p>LEMBRETE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se você pressionar o botão [L] por mais tempo, o início da música é selecionado. • Pressione o botão [C] para voltar à tela de seleção de música.
Tocar uma contagem antes da música tocar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enquanto mantém o botão [F] pressionado, pressione o botão [R].
Tocar todas as músicas na categoria selecionada	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enquanto mantém o botão [F] pressionado, pressione o botão [R].
Reproduzir em uma tonalidade diferente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [T]. O botão [T] acende, e o piano fica no modo de função. 2. Gire o botão [L] para acessar a tela "Song Transpose" (transposição da música). 3. Pressione o botão [L] para confirmar. 4. Gire o botão [L] para selecionar o número de semitons que você quer transpor. 5. Pressione o botão [R]. A música é reproduzida transposta.
Tocar músicas de uma pasta em um pen drive USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressione o botão [F] e gire o botão [L] para selecionar "USB Memory". 2. Pressione o botão [L] para confirmar. <p>Entre na pasta</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Gire o botão [L] para selecionar a pasta desejada. 4. Pressione o botão [L] para confirmar. <p>Saia da pasta</p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Gire o botão [L] à esquerda para selecionar "Up" (subir). 6. Pressione o botão [L] para confirmar.

Gravar suas performances

Gravação de suas performances no teclado

Você pode gravar sua própria performance no teclado e depois reproduzir para conferir.

Preparação para a gravação

1. **Selecione o timbre que deseja tocar.**
2. **Se desejar, é possível usar o metrônomo.**
Defina o andamento e fórmula de compasso do metrônomo. A configuração do metrônomo é armazenada na música e você pode usar as mesmas configurações durante a reprodução.
3. **Pressione o botão [●].**
O botão [●] acende, o botão [▶/■] pisca e o piano entra em modo de espera de gravação.
Se decidir cancelar a gravação, pressione o botão [●] novamente.

Iniciar/parar a gravação

4. **Pressione o botão [▶/■].**
Após a contagem de um compasso, a gravação inicia e os botões [●] e [▶/■] se acendem. A performance é salva automaticamente.

LEMBRETE

Você também pode começar a gravar ao tocar o teclado, em vez de pressionar o botão [▶/■]. Nesse caso, a contagem não é tocada.

5. **Para parar a gravação, pressione o botão [▶/■] de novo.**
A gravação para.

Como ouvir a performance gravada

6. **Pressione o botão [▶/■].**
Após a gravação, sua música recém-gravada é selecionada. A música gravada começa a tocar.

Como excluir uma música gravada

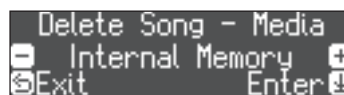
Você pode excluir a música que salvou.

LEMBRETE

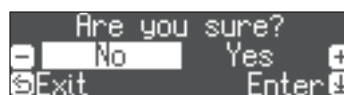
- Você pode também excluir uma música gravada ao manter o botão [●] pressionado e pressionar o botão [↵].
- Se desejar excluir todas as músicas que foram salvas na memória interna, inicialize a memória ("Inicialização da memória (Format Media)" (p. 23)).

1. **Pressione o botão [⊗].**
O botão [⊗] acende, e o piano fica no modo de função.
2. **Gire o botão [↵] para acessar a tela "Delete Song" (excluir música).**

3. **Pressione o botão [↵] para confirmar.**
A tela Delete Song é exibida.



4. **Gire o botão [↵] para selecionar a mídia que contém a música que deseja excluir e pressione o botão [↵] para confirmar.**
5. **Gire o botão [↵] para selecionar a música que você quer excluir e pressione o botão [↵] para confirmar.**
Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

6. **Gire o botão [↵] para selecionar "Yes" e pressione o botão [↵] para confirmar.**
A exclusão é executada.

Gerenciamento das músicas gravadas

	Operação								
	Você pode renomear uma música gravada.								
	<ol style="list-style-type: none">1. Pressione o botão [⊗]. O botão [⊗] acende, e o piano fica no modo de função.2. Gire o botão [↵] para acessar a tela "Rename Song" e pressione o botão [↵] para confirmar.3. Gire o botão [↵] para selecionar a mídia que contém a música que deseja renomear e pressione o botão [↵] para confirmar.4. Gire o botão [↵] para selecionar a música que você quer renomear e pressione o botão [↵] para confirmar.5. Renomeie a música.								
Renomear uma música gravada	<table border="1"><tr><td>Selecionar o caractere que deseja alterar</td><td>Gire o botão [↵]</td></tr><tr><td rowspan="3">Mudar o caractere</td><td>Pressione o botão [↵] (confirmar) ↓ Gire o botão [↵] (muda o caractere) ↓ Pressione o botão [↵] (voltar)</td></tr><tr><td>Inserir um caractere</td><td>Pressione o botão [▶/■]</td></tr><tr><td>Excluir um caractere</td><td>Pressione o botão [●]</td></tr></table>	Selecionar o caractere que deseja alterar	Gire o botão [↵]	Mudar o caractere	Pressione o botão [↵] (confirmar) ↓ Gire o botão [↵] (muda o caractere) ↓ Pressione o botão [↵] (voltar)	Inserir um caractere	Pressione o botão [▶/■]	Excluir um caractere	Pressione o botão [●]
	Selecionar o caractere que deseja alterar	Gire o botão [↵]							
	Mudar o caractere	Pressione o botão [↵] (confirmar) ↓ Gire o botão [↵] (muda o caractere) ↓ Pressione o botão [↵] (voltar)							
		Inserir um caractere	Pressione o botão [▶/■]						
Excluir um caractere		Pressione o botão [●]							
<ol style="list-style-type: none">6. Gire o botão [↵] para selecionar o botão ✓ no lado direito da tela e depois pressione o botão [↵] para confirmar. Uma mensagem de confirmação é exibida.7. Gire o botão [↵] para selecionar "Yes" e pressione o botão [↵] para confirmar. A música foi renomeada. <small>* Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."</small>8. Pressione o botão [⊗]. Você sai do modo de função.									

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

	Operação
Copiar uma música gravada	As músicas que foram salvas na memória interna podem ser copiadas para um pen drive USB. Como alternativa, as músicas armazenadas em um pen drive USB podem ser copiadas na memória interna.
	1. Pressione o botão [G]. O botão [G] acende, e o piano fica no modo de função.
	2. Gire o botão [L] para acessar a tela "Copy Song" e pressione o botão [L] para confirmar.
	3. Gire o botão [L] para selecionar a mídia de origem da cópia e destino da cópia e pressione o botão [L] para confirmar.
	4. Use o botão [L] para selecionar a música que deseja copiar. Se decidir cancelar, pressione o botão [C].
	5. Pressione o botão [L]. A cópia é executada. * Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."
6. Pressione o botão [G]. Você sai do modo de função.	

Métodos de gravação avançado

Gravação de suas performances uma mão por vez

Ao gravar a performance da mão esquerda na parte da esquerda e a performance da mão direita na parte direita, você pode gravar cada mão da sua performance separadamente.



Parte esquerda (ou direita)

Preparação para a gravação

1. Selecione o timbre que deseja tocar.

2. Se desejar, é possível usar o metrônomo.

Defina o andamento e fórmula de compasso do metrônomo. A configuração do metrônomo é armazenada na música e você pode usar as mesmas configurações durante a reprodução.

3. Pressione o botão [●].

O botão [●] acende, o botão [▶/■] pisca e o piano entra em modo de espera de gravação.

Se decidir cancelar a gravação, pressione o botão [●] novamente.

4. Pressione o botão [Part] e gire o botão [L] para selecionar a parte que você não quer gravar e, depois, pressione o botão [L] para apagá-la.

Apenas a parte que você gravar piscará.

LEMBRETE

Se não selecionar uma parte no momento, sua performance será gravada nas seguintes partes.

Performance com um timbre	Parte "Right"
Tocar timbres diferentes com sua mão esquerda e direita (Split Play)	O timbre da mão esquerda é a parte "Left" e o timbre da mão direita é a parte "Right".
Performance com dois timbres sobrepostos (Dual Play)	O timbre 1 é a parte "Right", e o timbre 2 é a parte "Accomp"

Iniciar/parar a gravação

5. Pressione o botão [▶/■].

Após a contagem de um compasso, a gravação inicia e os botões [●] e [▶/■] se acendem. A performance é salva automaticamente.

LEMBRETE

Você também pode começar a gravar ao tocar o teclado, em vez de pressionar o botão [▶/■]. Nesse caso, a contagem não é tocada.

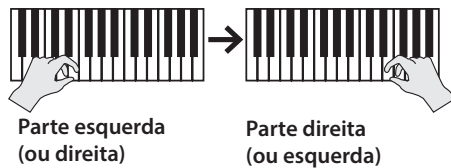
6. Para parar a gravação, pressione o botão [▶/■] de novo.

A gravação para.

Overdub de uma performance gravada

Após gravar uma mão da sua performance, você pode gravar a performance da outra mão com overdub.

Você também pode gravar com overdub em uma música integrada.



Preparação para a gravação

1. Pressione o botão [F].

A tela Song é exibida.

LEMBRETE

Se a tela de compasso for exibida, pressione o botão [↩] para voltar à tela de seleção de música.

2. Gire o botão [↓] para selecionar a categoria da música em que você quer fazer overdub e pressione o botão [↓] para confirmar.

3. Use o botão [↓] para selecionar a música em que quer fazer overdub.

Você pode selecionar músicas na categoria.

LEMBRETE

Se estiver gravando sua performance junto com uma música integrada, você poderá alterar o andamento da música integrada (p. 12).

4. Pressione o botão [●].

O botão [●] acende, o botão [▶/■] pisca e o piano entra em modo de espera de gravação.

Se decidir cancelar a gravação, pressione o botão [●] novamente.

5. Gire o botão [↓] para acessar a tela "Overdub".

A música da etapa 3 é selecionada.



6. Pressione o botão [Part] e gire o botão [↓] para selecionar a parte que você não quer gravar e, depois, pressione o botão [↓] para apagá-la.

Apenas a parte que você gravar piscará.

Iniciar/parar a gravação

7. Pressione o botão [▶/■].

Após a contagem de um compasso, a gravação inicia e os botões [●] e [▶/■] se acendem. A performance é salva automaticamente.

LEMBRETE

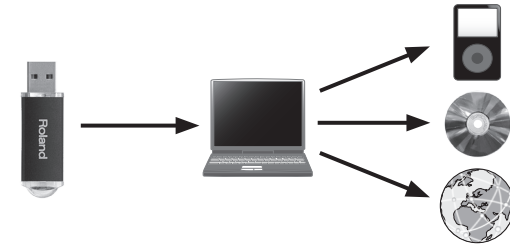
Você também pode começar a gravar ao tocar o teclado, em vez de pressionar o botão [▶/■]. Nesse caso, a contagem não é tocada.

8. Para parar a gravação, pressione o botão [▶/■] de novo.

A gravação para.

Gravação de áudio no pen drive USB

Se você gravar o áudio da sua performance, você poderá ouvi-la em seu computador ou player de áudio, usá-lo para criar um CD de música ou publicá-lo na internet.



Preparação para a gravação

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory.

- * Os dados de áudio não podem ser salvos na memória interna.
- * Nunca desligue o equipamento ou desconecte um pen drive USB ou cabo de força enquanto o indicador de acesso ao pen drive USB estiver piscando.

2. Selecione o timbre que deseja tocar.

3. Mantenha pressionado o botão [●] e gire o botão [↓] para selecionar "Audio".

LEMBRETE

Também é possível especificar isso através da configuração "Recording Mode" do modo Function (p. 25).

4. Pressione o botão [●].

O botão [●] acende, o botão [▶/■] pisca e o piano entra em modo de espera de gravação.

Se decidir cancelar a gravação, pressione o botão [●] novamente.

5. Se desejar, é possível usar o metrônomo.

Iniciar/parar a gravação

6. Pressione o botão [▶/■].

A gravação inicia e os botões [●] e [▶/■] se acendem. A performance é salva automaticamente.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB durante a gravação.

7. Para parar a gravação, pressione o botão [▶/■] de novo.

A gravação para.

LEMBRETE

- Você pode excluir a música que gravou (p. 13).
- Você pode renomear a música que gravou (p. 13).

🎵 Criar o seu próprio timbre de piano (Piano Designer)

Esse piano permite ajustar vários elementos do som, para que você possa personalizar o timbre do piano. Essa função é chamada de "Piano Designer".

LEMBRETE

O processo para criar seu próprio timbre de piano também pode ser executado usando operações de toque no app dedicado.

➔ "Uso do piano com um app" (p. 20)



App "Piano Designer"



Ajuste do som do piano geral

1. Pressione o botão [Piano Designer].
2. Use o botão [↕] para acessar a tela do item que você quer ajustar.
3. Pressione o botão [↕] para confirmar.
4. Gire o botão [↕] para escolher o valor da configuração.
5. Para sair das configurações, pressione o botão [Piano Designer].

O botão [Piano Designer] é apagado.

Itens	Valor	Explicação
Key Touch	Fix, 1–100 (valor padrão: 50)	É possível alterar a resposta do teclado (toque). O valor padrão de 50 fornece uma resposta do teclado que é mais próxima do piano acústico. Configurações mais altas tornam a resposta do teclado mais pesada. Com a configuração "Fix", as notas soam em um volume fixo, independente da força com que você toca o teclado.
Ambience	0–10 (valor padrão: 2)	A reverberação característica a uma performance em sala de concerto pode ser adicionada ao som. Valores mais altos produzem maior ambiência. Valores mais baixo produzem uma ambiência mais branda. * O efeito de reverberação não é aplicado aos arquivos de áudio.
Headphones 3D Ambience	Off, On (valor padrão: On)	É possível aplicar um efeito Headphones 3D Ambience que cria a impressão de que o som está sendo ouvido do próprio piano, mesmo usando fones de ouvido. * O efeito Headphones 3D Ambience é aplicado apenas a sons de piano, e não a outros sons. * O efeito de reverberação não é aplicado aos arquivos de áudio.
Brilliance	-10–0–+10 (valor padrão: 0)	É possível ajustar o brilho do som ao tocar o teclado ou ao reproduzir uma música. Valores altos produzem sons mais brilhantes.
Master Tuning	415,3 Hz–466,2 Hz (valor padrão: 442,0 Hz)	Ao tocar em conjunto com outros instrumentos, você pode ajustar a nota de referência desse piano para que possa harmonizar corretamente com os outros instrumentos. A nota de referência é geralmente expressa como a frequência ouvida a tocar o lá central (A4). Ajuste é a ação de igualar a nota de referência a outros instrumentos.

Itens	Valor	Explicação
Temperament		É possível tocar estilos clássicos, como o barroco, usando temperamentos históricos (métodos de afinação). A maioria das músicas modernas é composta e tocada em temperamento igual, o mais comum usado atualmente. Porém, no passado, havia uma grande variedade de outros sistemas de afinação em uso. Ao tocar no temperamento usado quando a composição foi criada, é possível experimentar as sonoridades dos acordes originalmente planejados para a música.
	Equal (valor padrão)	Esse temperamento divide a oitava em doze semitons exatamente iguais. É o temperamento usado mais comumente nos pianos atuais. Cada intervalo tem ligeiramente a mesma quantidade de dissonância.
	Just Major	Nesses temperamentos, as tríades primárias são perfeitamente consoantes. Ele não é adequado para tocar melodias e não pode ser transposto, mas é capaz de sonoridades belas. As afinações justas diferem nas tonalidades maiores e menores.
	Just Minor	
	Pythagorean	Essa afinação, idealizada pelo filósofo Pitágoras, elimina a dissonância em quartas e quintas. Embora as tríades sejam ligeiramente dissonantes, essa afinação é adequada para músicas com melodia simples.
	Kirnberger I	Como nos temperamentos justos, nessa afinação, as tríades primárias são consonantes. Belas sonoridades são obtidas ao tocar músicas que foram escritas em tonalidades adequadas a essa afinação.
	Kirnberger II	É uma revisão do temperamento Kirnberger I que reduz as limitações em tonalidades que podem ser utilizadas.
	Kirnberger III	É uma melhoria das afinações mesotônica e justa que fornece alto grau de liberdade de modulação. É possível tocar em todas as tonalidades. Como a ressonância muda com a tonalidade, os acordes tocados nesse temperamento ressoam de maneiras diferentes em comparação com o temperamento igual.
	Meantone	Esse temperamento abaixa ligeiramente a quinta em relação aos temperamentos justos. Enquanto os temperamentos justos contêm dois tipos de timbre (timbre maior e timbre menor), o temperamento mesotônico usa apenas um tipo de timbre (timbre médio). É possível transpor dentro de uma gama limitada de tonalidades.
Werckmeister	Esse temperamento consiste em oito quintas perfeitas e quatro quintas abaixadas. É possível tocar em todas as tonalidades. Como diferentes tonalidades produzem diferentes sonoridades, os acordes ressoarão de várias maneiras em comparação com o temperamento igual, Werckmeister I (III).	
	Arabic	Essa afinação é adequada para música da Arábia.
Temperament Key	C-B (valor padrão: C)	Ao tocar com uma afinação diferente do temperamento igual, será necessário especificar a nota do temperamento para afinar a música a ser executada (isto é, a nota que corresponde ao dó na tonalidade maior ou o lá, na tonalidade menor). Se escolher o temperamento igual, não haverá necessidade de selecionar uma nota do temperamento.
Hammer Response	Off, 1–10 (valor padrão: 1)	Ajusta o tempo desde que a tecla é tocada até que o som do piano seja ouvido. Valores mais altos produzem atrasos maiores.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Edição do timbre do piano de cauda

Você pode ajustar vários aspectos do timbre de piano de cauda, incluindo as ressonâncias da corda e do pedal e o som dos martelos percutindo as cordas.

* Apenas os sons do botão [Piano] podem ser ajustados.

1. Pressione o botão [Piano Designer].
2. Gire o botão [↵] para acessar a tela "Piano Tone Edit" (edição do timbre de piano).
3. Pressione o botão [↵] para confirmar.
4. Use o botão [↵] para acessar a tela do item que você quer editar.
5. Pressione o botão [↵] para confirmar e gire o botão [↵] para escolher o valor da configuração.

6. Quando você terminar de editar o timbre de piano, pressione o botão [↵].

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

7. Gire o botão [↵] para selecionar "Yes" e pressione o botão [↵] para confirmar.

As configurações do timbre de piano de cauda são salvas.

	Itens	Valor	Explicação
Piano Tone Edit	Lid	0-6	Ajusta grau de abertura do tampo superior do piano de cauda. O som se tornará mais aveludado à medida que o tampo do piano na tela é fechado. O som se tornará mais brilhante quando o tampo superior do piano na tela for aberto.
	Key Off Noise	Off, 1-10	Ajusta o ruído da ação que é ouvido ao soltar uma tecla. Configurações mais altas produzem um ruído de mecanismo mais alto.
	Hammer Noise	-2-0-+2	Ajusta o som produzido quando o martelo de um piano acústico percutir a corda. Configurações mais altas produzirão um som mais alto do martelo percutindo a corda.
	Duplex Scale	Off, 1-10	Ajusta as vibrações simpáticas da Duplex Scale de um piano acústico. Configurações mais altas tornam a vibração simpática mais alta. A Duplex Scale é um sistema de cordas de vibração simpática que é incluído em alguns pianos de cauda. Essas cordas de vibração simpática não são percutidas diretamente pelos martelos, mas o soam através da vibração em simpatia com as vibrações de outras cordas. Ao ressoar com os harmônicos, essas cordas acrescentam riqueza e brilho ao som. Essas cordas simpáticas são adicionadas apenas ao registro mais agudo, acima de aproximadamente C4. Como elas não tem abafador (um mecanismo que impede que elas soem), elas continuarão a soar mesmo após tocar uma nota e depois liberá-la para interromper o som da corda que foi realmente percutida.
	Full Scale String Res.	Off, 1-10	Ajusta o som ressonante de um piano acústico (o som produzido pelas cordas das teclas pressionadas previamente que vibram em simpatia com as notas recém-tocadas, ou o som de outras cordas vibrando em simpatia com as notas tocadas enquanto você pressiona o pedal de sustentação). Configurações mais altas produzem uma ressonância simpática mais alta.
	Damper Resonance	Off, 1-10	Ajusta a ressonância geral do piano acústico quando o pedal de sustentação é pressionado (o som de outras cordas vibrando simpaticamente ao pressionar o pedal de sustentação e a ressonância de todo o instrumento). Configurações mais altas produzem uma ressonância simpática mais alta.
	Key Off Resonance	Off, 1-10	Ajusta a ressonância dos sons sutis que ocorrem quando uma tecla do piano acústico é liberada. Um valor maior produz uma mudança tonal maior durante o decaimento.
	Cabinet Resonance	Off, 1-10	Ajusta a ressonância do corpo do próprio piano de cauda. Valores mais altos produzem uma maior ressonância do corpo.
	Soundboard Type	1-5	Seleciona como a tábua harmônica de um piano acústico ressoará. Você pode escolher entre cinco tipos diferentes de ressonância.
	Damper Noise	Off, 1-10	Ele ajusta o ruído do abafador do som do piano acústico (o som do abafador liberando as cordas quando você pressiona o pedal de sustentação).
	Single Note Tuning (*)	-50-0-+50	Ajusta a afinação de cada tecla. Por exemplo, você pode ajustar a largura da afinação esticada, que afina o registro dos agudos um pouco acima e o registro grave um pouco abaixo.
	Single Note Volume (*)	-50-0	Ajusta o volume de cada tecla. Configurações mais baixas reduzem o volume.
	Single Note Character (*)	-5-0-+5	Ajusta a característica tonal de cada tecla. Configurações mais altas produzem um som mais pesado e configurações mais baixas, um timbre mais leve. * O resultado desse efeito depende do intervalo de notas.
Reset Setting	Redefine as configurações "Piano Tone Edit" do timbre selecionado para as configurações de fábrica.		

Configurações Single Note (*)

1. Selecione a tela de configurações Single Note e pressione o botão [↵] para confirmar.

2. Toque a tecla que você deseja ajustar e gire o botão [↵] para alterar o valor.
3. Pressione o botão [↵] para sair da tela desse item.

Conectar o piano e um dispositivo móvel através de Bluetooth



Veja o que você pode fazer

Usando a função Bluetooth, você pode conectar o piano a um dispositivo móvel, como seu smartphone ou tablet, permitindo fazer o seguinte.

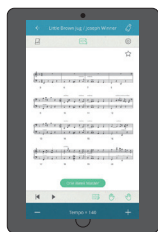
Você não precisa conectar cabos para ouvir música tocada em seu dispositivo móvel através dos alto-falantes do piano. Você também pode tocar o piano junto com a música.

→ “Tocar música através dos alto-falantes do piano” (p. 19)



Use o piano junto com um app e aproveite a variedade de conteúdo disponível apenas no app.

→ “Uso do piano com um app” (p. 20)



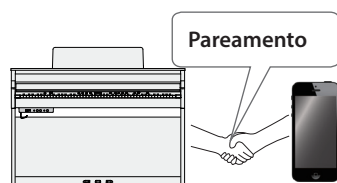
App “Piano Every Day”

Procedimento de configuração

Pareamento

Para conectar o piano ao seu dispositivo móvel sem necessidade de cabos, você deve primeiro fazer o “pareamento” para criar uma conexão individual entre o piano e o dispositivo móvel.

“Pareamento” é o procedimento de registrar (autenticação mútua) seu dispositivo móvel com o piano.



O processo de pareamento

É necessário fazer um pareamento separado para “tocar música através dos alto-falantes do piano” e para “usar o piano com um app”. Observe que esses processos são diferentes.

Tocar música através dos alto-falantes do piano

Uso do piano com um app



Configurações no piano



Configurações no dispositivo móvel



Configurações no dispositivo móvel



App Configurações no app

Tocar música através dos alto-falantes do piano

Configure de forma que os dados de música salvos no seu smartphone ou outro dispositivo móvel possam ser tocados sem fio através dos alto-falantes do piano.

Como exemplo, explicaremos como configurar um produto iOS.

* Assim que o dispositivo móvel for pareado com este piano, não haverá necessidade de parear novamente. Consulte “Conexão a um dispositivo móvel já pareado” (p. 20).

Pareamento

1. Coloque o dispositivo móvel que deseja conectar perto do piano.

2. Pressione o botão [⌘].

O botão [⌘] acende, e o piano fica no modo de função.

3. Gire o botão [↵] para acessar a tela “Bluetooth” e pressione o botão [↵] para confirmar.

A tela a seguir é exibida.

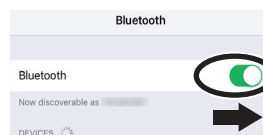


4. Pressione o botão [↵] para começar a parear.



Se decidir cancelar o pareamento, pressione o botão [↵].

5. Ative a função Bluetooth do dispositivo móvel.



6. Toque em “HP704 Audio” ou “HP702 Audio”, que aparece no campo “DEVICES” Bluetooth do dispositivo móvel.

O piano e o dispositivo móvel são pareados. Quando o pareamento termina, uma tela como a seguinte é exibida.

Dispositivo móvel	“HP704 Audio” ou “HP702 Audio” são adicionados ao campo “My Devices” (meus dispositivos)
Piano	A tela indica “Completed” e “AUDIO” é mostrado ao lado do símbolo Bluetooth

7. Pressione o botão [⌘] do piano para sair do modo de função.

O pareamento é concluído.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Reprodução de áudio

Ao tocar dados de música no dispositivo móvel, o som será ouvido a partir dos alto-falantes do piano.

LEMBRETE

Faça ajustes em seu dispositivo móvel para definir o volume do áudio. Se não conseguir produzir o volume desejado, você pode ajustar as configurações do piano.

➔ "Input/Bluetooth Vol." (p. 24)

Conexão a um dispositivo móvel já pareado

1. Ative a função Bluetooth do dispositivo móvel.

O piano e o dispositivo móvel são conectados sem fio.

* Se a etapa acima não estabelecer uma conexão, toque em "HP704 Audio" ou "HP702 Audio" que são mostrados no campo "DEVICES" do dispositivo móvel.

Uso do piano com um app

Apps que você pode usar com esse piano

Nome do app	SO compatível	Explicação
 Piano Every Day	iOS Android	Esse app permite baixar partituras eletrônicas, praticar músicas como se estivesse jogando ou manter um registro da sua prática. 
 Piano Designer	iOS Android	Esse app permite personalizar o som de piano. Ele fornece edição baseada em toque no app para vários elementos de som no "Criar o seu próprio timbre de piano (Piano Designer)" (p. 16). 

- * Os apps podem ser baixados da App Store (produtos iOS) ou do Google Play (produtos Android).
- * Além dos apps acima, você também pode usar outros (como Garage Band) que são compatíveis com MIDI Bluetooth.
- * As informações fornecidas sobre os apps criados pela Roland eram atuais quando este manual foi publicado. Para informações mais atualizadas, consulte o site da Roland.

Pareamento

Você pode fazer configurações para usar o piano junto com um app que esteja instalado em seu dispositivo móvel. Por exemplo, vamos explicar o procedimento para usar um produto iOS com o app "Piano Every Day".

* No caso de "usar o piano com um app", as configurações no piano não são necessárias. Execute operações no app para pará-lo com o piano.

1. Ative a função Bluetooth do dispositivo móvel.

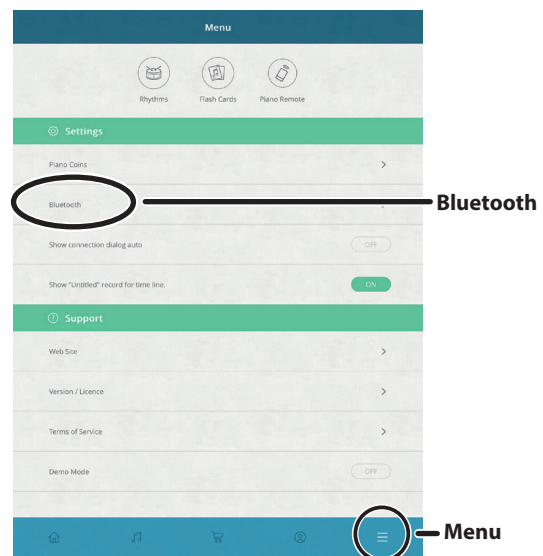


OBSERVAÇÃO

Mesmo se o campo "DEVICES" mostrar o nome do dispositivo utilizado (como "HP704 MIDI"), não toque nele.

2. Inicie o app que foi instalado em seu dispositivo móvel.

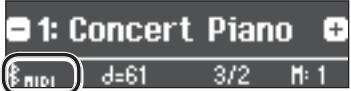
3. Toque no menu localizado na parte inferior direita da tela do app e, depois, toque em "Bluetooth" na tela do menu.



A tela do seu dispositivo móvel mostra "HP704 MIDI" ou "HP702 MIDI".

4. Toque em "HP704 MIDI" ou "HP702 MIDI" dependendo do equipamento que estiver usando.

O piano e o dispositivo móvel são pareados. Quando o pareamento termina, uma tela como a seguinte é exibida.

Dispositivo móvel	"HP704 MIDI" ou "HP702 MIDI" são adicionados ao campo "MY DEVICES" (meus dispositivos)
Piano	"MIDI" é mostrado ao lado do símbolo Bluetooth 

Se você não conseguir se conectar através de Bluetooth para usar com um app

Se o processo de pareamento de "Uso do piano com um app" (p. 20) não for bem-sucedido, tente o seguinte procedimento.

- 1 Verifique se a função Bluetooth do piano está ativada ("On")
- 2 Saia de todos os apps em seu dispositivo móvel
- 3 Se já estiver pareado, cancele o pareamento e desative a função Bluetooth
- 4 Siga o procedimento de pareamento de p. 20 a partir da etapa 1

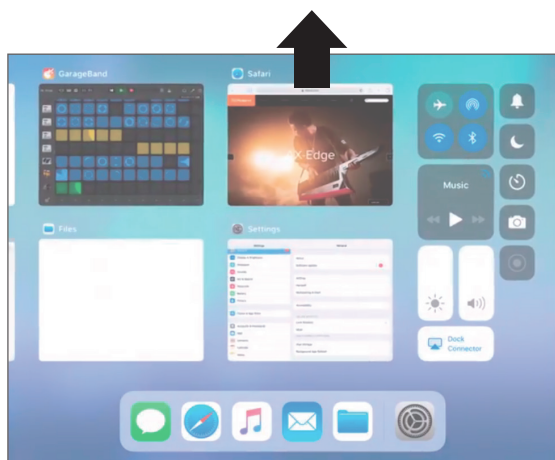
1 Verifique se a função Bluetooth do piano está ativada ("On")

1. Pressione o botão [⚙️] do piano.
O botão [⚙️] acende, e o piano fica no modo de função.
2. Gire o botão [↻] para acessar a tela "Bluetooth" e pressione o botão [↻] para confirmar.
Você entra na tela de configurações Bluetooth.
3. Gire o botão [↻] para acessar a tela "Bluetooth On/Off" e pressione o botão [↻] para confirmar.
4. Use o botão [↻] para selecionar "On".
A função Bluetooth do piano é ativada.
5. Pressione o botão [⚙️].
O botão [⚙️] apaga e você sai do modo de função.

2 Saia de todos os apps em seu dispositivo móvel

Fechar o app

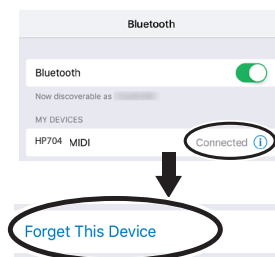
Clique duas vezes no botão home e deslize para cima na tela do app.



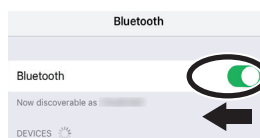
3 Se já estiver pareado, cancele o pareamento e desative a função Bluetooth

Apagar o pareamento

1. Na tela do dispositivo móvel, toque no "i" localizado ao lado de "Connected" e toque em "Forget this device" (esquecer este dispositivo).



2. Desative o Bluetooth.



4 Siga o procedimento de pareamento de p. 20 a partir da etapa 1

Se você verificou as etapas do pareamento e ainda não consegue se conectar com o app, acesse o URL a seguir e localize a Central de Atendimento de Roland mais próximo ou distribuidor autorizado da Roland em seu país.

<http://roland.cm/service>

Se tiver mais que um piano

Ao parear com um dispositivo móvel em uma situação em que haja vários pianos, como em uma sala de aula, você pode atribuir um ID a cada piano.

Como atribuir um ID

Ao definir essa configuração, um número de ID é adicionado ao final do nome do dispositivo mostrado no dispositivo móvel. (como "HP704 Audio1" "HP704 MIDI 1")

1. Pressione o botão [⚙️].
2. Acesse a tela "Bluetooth" e pressione o botão [↻] para confirmar.
3. Gire o botão [↻] para selecionar "Bluetooth ID".
4. Pressione o botão [↻] para confirmar e gire o botão [↻] para alterar o número.

ID	Explicação
0-99	Configure como "0": "HP704 Audio" "HP704 MIDI" (valor padrão)
	Configure como "1": "HP704 Audio 1" "HP704 MIDI 1"

* Se estiver pareando em um ambiente onde haja vários pianos, recomendamos ligar o dispositivo móvel e apenas os pianos que desejar parear (desligue todos os outros dispositivos).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Funções convenientes

Carregar/Salvar configurações de piano

Você pode salvar suas configurações de piano em um pen drive USB ou carregá-las no outro piano digital.

* As configurações não podem ser carregadas em outro piano do mesmo modelo.

Configurações que são salvas

Configuração	Página	Configuração	Página
Volume do alto-falante	p. 6	Brilliance	p. 16
Volume dos fones de ouvido	p. 7	Master Tuning	p. 16
Key Touch	p. 16	Temperament	p. 17
Ambience	p. 16	Temperament Key	p. 17
Headphones 3D Ambience	p. 16	Hammer Response	p. 17
		Configurações Piano Tone	p. 18
		Volume Limit	p. 27

Como salvar configurações de piano (Piano Setup Export)

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory.

2. Pressione o botão [⚙].

O botão [⚙] acende, e o piano fica no modo de função.

3. Gire o botão [↶] para acessar a tela "Piano Setup Export" e depois pressione o botão [↶].

A tela Piano Setup Export é exibida.



4. Renomeie as configurações de piano.

Selecionar o caractere que deseja alterar	Gire o botão [↶]
Mudar o caractere	Pressione o botão [↶] (confirmar) ↓ Gire o botão [↶] (muda o caractere) ↓ Pressione o botão [↶] (voltar)
Inserir um caractere	Pressione o botão [▶/■]
Excluir um caractere	Pressione o botão [●]

5. Gire o botão [↶] para selecionar o botão ✓ no lado direito da tela e depois pressione o botão [↶] para confirmar.

As configurações são salvas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desconecte o pen drive USB ou desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

6. Pressione o botão [⚙] para sair do modo de função.

O botão [⚙] apaga.

Como carregar configurações de piano (Piano Setup Import)

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory.

2. Pressione o botão [⚙].

O botão [⚙] acende, e o piano fica no modo de função.

3. Gire o botão [↶] para acessar a tela "Piano Setup Import" e, depois, pressione o botão [↶].

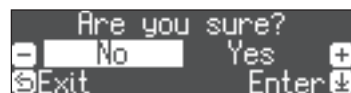
A tela Piano Setup Import é exibida.



4. Use os botões [↶] para selecionar as configurações de piano que deseja carregar.

5. Pressione o botão [↶] para confirmar.

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

6. Gire o botão [↶] para selecionar "Yes" e pressione o botão [↶] para confirmar.

As configurações são carregadas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."

7. Pressione o botão [⚙] para sair do modo de função.

O botão [⚙] apaga.

Inicialização da memória (Format Media)

Instruções para apagar todos os arquivos salvos na memória interna ou em um pen drive USB (vendido separadamente).

OBSERVAÇÃO

- Quando você inicializar, todos os registros ou arquivos salvos na memória interna, ou em um pen drive USB, serão perdidos.
- Se desejar que as configurações, exceto as da memória, retornem ao estado definido em fábrica, execute um Factory Reset (p. 23).

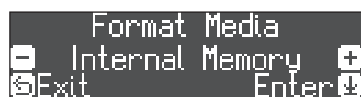
1. Se desejar inicializar um pen drive USB, conecte o pen drive USB à porta USB Memory.

2. Pressione o botão [⊗].

O botão [⊗] acende, e o piano fica no modo de função.

3. Gire o botão [↵] para acessar a tela “Format Media” (Formatar mídia) e depois pressione o botão [↵].

A tela Format Media é exibida.

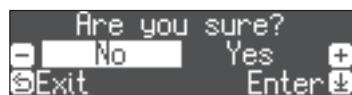


Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

4. Gire o botão [↵] para selecionar a mídia (Internal Memory ou USB Memory) que deseja formatar.

5. Pressione o botão [↵] para confirmar.

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

6. Gire o botão [↵] para selecionar “Yes” e pressione o botão [↵] para confirmar.

A memória é formatada.

OBSERVAÇÃO

Nunca desconecte o pen drive USB ou desligue o equipamento enquanto a tela indicar “Executing...”

7. Pressione o botão [⊗] para sair do modo de função.

O botão [⊗] apaga.

Restauração das configurações de fábrica (Factory Reset)

Instruções para restaurar todos os registros e configurações salvos internamente à condição definida em fábrica. Essa operação é chamada de “Factory Reset”.

OBSERVAÇÃO

O Factory Reset apaga todas as configurações armazenadas e retorna-as à condição definida em fábrica. Para obter detalhes sobre as configurações redefinidas, consulte p. 28.

LEMBRETE

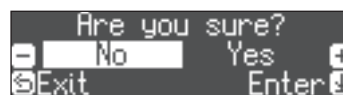
Executar essa função não apaga os arquivos na memória interna ou em um pen drive USB (vendido separadamente). Se desejar apagar todos os arquivos da memória interna ou de um pen drive USB, consulte (“Inicialização da memória (Format Media)” (p. 23)).

1. Pressione o botão [⊗].

O botão [⊗] acende, e o piano fica no modo de função.

2. Gire o botão [↵] para acessar a tela “Factory Reset” e depois pressione o botão [↵].

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [↵].

3. Gire o botão [↵] para selecionar “Yes” e pressione o botão [↵] para confirmar.

A memória retorna aos seus valores de fábrica.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar “Executing...”

4. Desligue o equipamento e depois ligue novamente.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

🎵 Várias configurações (modo de função)

Operações básicas no modo de função

1. Pressione o botão [F].

O botão [F] acende, e o piano fica no modo de função.

2. Use o botão [L] para acessar a tela do item que você quer configurar.

3. Pressione o botão [L] para confirmar.

* Dependendo do item selecionado, pode haver outra tela para selecionar mais itens.

4. Gire o botão [R] para alterar o valor.

5. Pressione o botão [F] para sair do modo de função.

O botão [F] apaga.

Indicação	Valor	Explicação
Configurações relacionadas a Bluetooth		
Bluetooth		Como ativar/desativar a função Bluetooth (Bluetooth On/Off)
	Bluetooth On/Off	Se a função Bluetooth estiver ativada, você poderá conectar o piano e seu dispositivo móvel sem precisar de cabos, para que a música tocada no dispositivo móvel possa ser ouvida através dos alto-falantes do piano, ou de forma que você possa usar o piano com um app. (p. 19) On, Off
	Bluetooth Pairing	Faça o pareamento para conectar o piano e o dispositivo móvel sem necessidade de cabos para "tocar música através dos alto-falantes do piano". (p. 19)
	Input/Bluetooth Vol.	Ajuste do volume do áudio Bluetooth (Input/Bluetooth Vol.) Esse é a configuração de volume para tocar música de um dispositivo móvel através dos alto-falantes do piano. (p. 20) 0-10
Bluetooth ID	Se você usar a função Bluetooth em um local em que haja vários pianos, você pode atribuir um ID separado para cada piano. (p. 21) 0-99	
Configurações relacionadas ao teclado		
Twin Piano		Divisão do teclado para duas pessoas (Twin Piano) É possível dividir o teclado em duas áreas, esquerda e direita, para que duas pessoas possam tocar no mesmo intervalo de notas. Uma pessoa pode tocar uma performance modelo e outra pessoa pode praticar junto com ela. Você também pode mudar a maneira (Mode) em que as notas soam em um Twin Piano. * Se você selecionar um som do botão [Piano], ele poderá soar diferente do usual.
	Off	A mesma configuração de teclado de um piano acústico convencional.
	On	Mode Para selecionar o modo para Twin Piano, selecione "On" na tela Twin Piano do modo de função e execute o procedimento a seguir. (1) Pressione duas vezes o botão [↵] para acessar a tela "Twin Piano" → (2) Pressione o botão [L] para exibir "-" "+" do lado esquerdo e direito de "Tone" na tela → (3) Gire o botão [R] à direita para acessar a tela "Mode" → (4) Pressione o botão [L] para confirmar e gire o botão [R] para selecionar "Pair" ou "Individual" Pair Notas tocadas na área direita são mais altas no alto-falante direito e as notas tocadas na área esquerda são mais altas no alto-falante esquerdo. Individual Notas tocadas na área direita são ouvidas apenas no alto-falante direito e as notas tocadas na área esquerda são ouvidas apenas no alto-falante esquerdo. No HP704, você não ouvirá a performance da outra pessoa se estiver usando fones de ouvido.
Configurações de reprodução da música		
Song Transpose		Transposição da afinação da reprodução de música (Song Transpose) Você pode transpor a reprodução da música em semitons. (p. 12) -12-0-+12
Song Volume SMF		Ajuste do volume da música (SMF) (Song Volume SMF) Essa configuração ajusta o volume da performance do seu teclado enquanto a música toca. Ela ajusta o volume da música (dados SMF) que são reproduzidos. 0-10

Indicação	Valor	Explicação
Song Volume Audio	Ajuste do volume da música (Audio) (Song Volume Audio)	
	Essa configuração ajusta o volume da performance do seu teclado enquanto a música toca. Ela ajusta o volume da música (dados de áudio) que são reproduzidos.	
	0-10	
Input/Bluetooth Vol.	Ajuste do volume de um dispositivo de reprodução de áudio (Input/Bluetooth Vol.)	
	Essa configuração ajusta o volume da performance do seu teclado enquanto a música toca. Você pode ajustar o volume de um dispositivo de reprodução de áudio que está conectado aos conectores Input.	
	0-10	
SMF Play Mode	Especificação do timbre do teclado para reprodução da música (SMF) (SMF Play Mode)	
	Essa configuração especifica o timbre que você toca no teclado enquanto uma música é reproduzida. Normalmente, você usará a configuração "Auto-Select". Ela determina se a configuração mais adequada para a música interna ou mais adequada para os dados externos é selecionada quando você reproduz uma música cujo formato é SMF.	
	LEMBRETE Você também pode trocar o SMF Play Mode mantendo o botão [▶/■] pressionado e girando o botão [↵]. * Se o modo de reprodução SMF for definido como "External", alguns efeitos não serão aplicados ao som, o que significa que o timbre poderá ser diferente daquele que você geralmente toca no teclado.	
	Auto-Select	"Internal" ou "External" é selecionado automaticamente dependendo da música que tocar.
	Internal	Ao reproduzir uma música, o timbre que você toca no teclado altera o timbre que foi salvo na música. Essa configuração é recomendada para reproduzir uma música interna ou uma música que foi gravada neste piano.
External	O timbre que você toca no teclado não muda quando você reproduz uma música. Essa configuração é recomendada ao reproduzir dados externos, como dados de música disponíveis comercialmente.	
Configurações relacionadas à gravação		
Recording Mode	Esse piano permite gravar em dois modos diferentes. É possível selecionar gravar como SMF ou como áudio.	
	LEMBRETE Você pode trocar os modos de gravação ao manter o botão [●] e pressionar o botão [↵].	
	SMF	Sua performance é gravada na "Internal Memory" e reproduzida no piano. Você pode fazer overdub da performance da mão esquerda em sua performance da mão direita e depois ouvir uma reprodução das duas mãos juntas. (p. 13)
Audio	Sua performance é gravada no pen drive USB como dados de áudio. Você pode ouvir sua performance ao piano gravada em um computador ou player de áudio, usá-la para criar um CD ou publicá-la na internet. (p. 15)	
Delete Song	Exclui uma música que foi salva na memória interna do piano ou em um pen drive USB. (p. 13)	
Rename Song	Renomeia uma música gravada. (p. 13)	
Copy Song	As músicas que foram salvas na memória interna podem ser copiadas para um pen drive USB. Como alternativa, as músicas armazenadas em um pen drive USB podem ser copiadas na memória interna. (p. 14)	
Count-in Measure	Você pode mudar o número de compassos que toca como contagem antes da reprodução ou gravação começar.	
	1 Measure, 2 Measures	
Configurações relacionadas ao pedal		
Damper Pedal Part	Alteração da maneira com que os efeitos do pedal são aplicados (Damper Pedal Part)	
	Quando você pressionar o pedal direito ao usar Dual Play ou Split Play(p. 10), o efeito do pedal será aplicado a ambos os timbres, mas também é possível escolher o timbre ao qual o efeito será aplicado.	
	Right & Left	Todos ativados
	Right	Aplicado apenas ao Tone 1 (no modo dual)/timbre da mão direita (no modo split)
Left	Aplicado apenas ao Tone 2 (no modo dual)/timbre da mão esquerda (no modo split)	

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Indicação	Valor	Explicação
Alteração do funcionamento dos pedais (Center Pedal)		
Center Pedal	Ao ligar o equipamento, o pedal central funciona como pedal sustenuto (p. 7). É possível alterar a função do pedal para várias outras operações. Ao atribuir uma função para o pedal, você pode trocar instantaneamente uma configuração ao pressionar o pedal ao tocar.	
	Sostenuto	O pedal funciona como pedal sustenuto.
	Play/Stop	O pedal terá a mesma função do botão [▶/■].
	Layer	Pressionar o pedal causará a sobreposição de Tone 2, usado para Dual Play. * Está disponível apenas ao usar o Dual Play.
Alteração do efeito do pedal (Left Pedal)		
Left Pedal	Ao ligar o equipamento, o pedal esquerdo funciona como pedal abafador (p. 7). É possível alterar a função do pedal para várias outras operações. Ao atribuir uma função para o pedal, você pode trocar instantaneamente uma configuração ao pressionar o pedal ao tocar.	
	Soft	O pedal funciona como pedal abafador.
	Play/Stop	O pedal terá a mesma função do botão [▶/■].
	Layer	Pressionar o pedal causará a sobreposição de Tone 2, usado para Dual Play. * Está disponível apenas ao usar o Dual Play.
Reg. Pedal Shift	Você pode atribuir um pedal para trocar os registros sucessivamente (p. 8). Cada vez que pressionar o pedal, você mudará para o próximo registro. * As configurações de função de pedal têm prioridade na seguinte ordem: "Reg. Pedal Shift" → "Center/Left Pedal".	
	Off	Pressionar o pedal não troca o registro.
	Left Pedal	O pedal abafador pode ser usado apenas para trocar de registros. Nesse caso, a função atribuída ao pedal abafador não pode ser usada.
	Center Pedal	O pedal sustenuto pode ser usado apenas para trocar de registros. Nesse caso, a função atribuída ao pedal sustenuto não pode ser usada.
Configurações relacionadas a MIDI		
Como evitar notas duplas quando conectado a um sequenciador (Local Control)		
Local Control	Quando um sequenciador MIDI estiver conectado através de USB, ajuste esse parâmetro para "Local Off". Como a função "Thru" da maioria dos sequenciadores normalmente está ativada, as notas tocadas no teclado podem ficar duplicadas ou o som pode ficar estranho. Para evitar isso, é possível ativar o ajuste "Local Off" para que o teclado e o gerador de som interno sejam desconectados.	
	Off	Local Control está desligado. O teclado é desconectado do gerador de som interno. Tocar o teclado não produzirá som.
	On	Local Control está ativado. O teclado é conectado ao gerador de som interno.
Configurações do canal de transmissão de MIDI (MIDI Transmit Ch.)		
MIDI Transmit Ch.	Essa configuração especifica o canal MIDI que o equipamento usará na transmissão. Esse equipamento receberá todos os dezesseis canais (1–16).	
	Off, 1–16	
Configurações gerais de operação		
Alteração do idioma exibido na tela (Language)		
Language	É possível alterar o idioma exibido na tela.	
	English, Japanese	
Ajuste do brilho do visor (Display Contrast)		
Display Contrast	É possível ajustar o brilho do visor do piano.	
	1–10	

Indicação	Valor	Explicação
Screen Saver	Especificação do tempo até que a luminosidade do painel de operação seja reduzida (Screen Saver)	
	Se nenhuma operação for executada em um período especificado de tempo, a luminosidade dos LEDs do botão do painel de operação será reduzida. Você pode especificar o tempo até essa redução. Off, 30 sec., 1 min., 5 min., 10 min.	
Volume Limit	Especificação do volume máximo (Volume Limit)	
	É possível especificar um valor de volume máximo. Isso impede que um som mais alto seja produzido acidentalmente. LEMBRETE Você pode definir o limite de volume mantendo o botão [⊕] pressionado e pressionando o botão [⏏]. 20, 40, 60, 80, 100	
Power Off by the Lid	Desligar o equipamento ao fechar a tampa do teclado (Power Off by the Lid)	
	Você pode escolher se o equipamento será desligado, ao fechar a tampa do teclado.	
	Ineffective	O equipamento não desliga ao fechar a tampa do teclado. Para desligar o equipamento, pressione o botão [⏏]. * Se Auto Off estiver especificado, o equipamento desligará automaticamente após certo tempo transcorrer após você parar de tocar ou operar o instrumento.
Effective	O equipamento será desligado, ao fechar a tampa do teclado.	
Auto Off	Desligamento automático do equipamento após um período de tempo (Auto Off)	
	Nas configurações de fábrica, a unidade será desligada automaticamente 30 minutos após você parar de tocar ou operar a unidade. Se você não quiser que o equipamento seja desligado automaticamente, altere o ajuste "Auto Off" para "OFF" conforme mostrado a seguir. Off, 10, 30, 240 (min)	
Auto Memory Backup	Salvar as configurações automaticamente (Auto Memory Backup)	
	Você pode fazer com que as configurações sejam salvas automaticamente, de forma que elas não sejam alteradas ao desligar e ligar novamente o equipamento.	
	Off	As configurações não são salvas. Ao desligar e ligar o equipamento novamente, as configurações voltarão aos valores padrão.
On	As configurações são salvas automaticamente. Isso é conveniente, pois você não precisa configurar sempre que desligar o equipamento. Para obter detalhes sobre as configurações que foram salvas, consulte "Configurações que são salvas pelo "Auto Memory Backup" (p. 28).	
Registration Export	É possível salvar todos os registros mantidos na memória de registros em um conjunto de registros em um pen drive USB. (p. 9)	
Registration Import	Carrega um conjunto de registros do pen drive USB no botão [Registration] do piano. (p. 9)	
Piano Setup Export	Você pode salvar suas configurações de piano em um pen drive USB ou carregá-las no outro piano digital. (p. 22)	
Piano Setup Import	* As configurações não podem ser carregadas em outro piano do mesmo modelo.	
Format Media	Todos os arquivos salvos na memória interna do piano ou em um pen drive USB (vendido separadamente) serão excluídos. (p. 23)	
Factory Reset	As configurações salvas no piano podem voltar ao estado definido em fábrica. (p. 23)	
Version	Exibe a versão do programa do sistema do equipamento.	
	Se um novo programa do sistema ficar disponível, ele poderá ser usado para atualizar seu piano. Para obter detalhes, consulte o URL a seguir. http://www.roland.com/support/ Insira o nome do modelo → consulte "Updater and Driver" (atualizador e driver)	

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Configurações salvas mesmo se o equipamento for desligado

Esse piano se lembra das “configurações que foram salvas automaticamente”, mesmo se o equipamento for desligado e ligado novamente. Se você definir a configuração “Auto Memory Backup”, as configurações salvas pelo “backup de memória automático” são também salvas. Outras configurações volta aos valores padrão ao desligar o equipamento e ligá-lo novamente.

Configurações que são salvas automaticamente

Este piano salva automaticamente as seguintes configurações. Essas configurações são lembradas mesmo se o equipamento estiver desligado.

Configuração	Página
Volume do alto-falante	p. 6
Volume dos fones de ouvido	p. 7
Bluetooth On/Off	p. 24
Bluetooth ID	p. 24
Power Off by the Lid	p. 27
Auto Off	p. 27

Configurações que são salvas pelo “Auto Memory Backup”

Se a função “Auto Memory Backup” (p. 27) estiver ativada, as seguintes configurações são salvas.

Configuração	Página
Key Touch	p. 16
Ambience	p. 16
Headphones 3D Ambience	p. 16
Brilliance	p. 16
Master Tuning	p. 16
Temperament	p. 17
Temperament Key	p. 17
Hammer Response	p. 17
Balance (Split, Dual)	p. 10
Metrônomo (volume, tone, downbeat)	p. 11
Twin Piano Mode	p. 24
Input/Bluetooth Vol.	p. 24
SMF Play Mode	p. 25
Damper Pedal Part	p. 25
Reg. Pedal Shift	p. 26
MIDI Transmit Ch.	p. 26
Language	p. 26
Display Contrast	p. 26
Screen Saver	p. 27
Volume Limit	p. 27

Desativação dos botões (Panel Lock)

Para evitar que as configurações sejam alteradas acidentalmente durante a performance, você pode desativar todos os botões, exceto os botões [♩] e [⏏].

Bloquear o painel	Mantenha o botão [⚙] pressionado até a tela exibir o símbolo “🔒”.
Desbloquear o painel	Mantenha o botão [⚙] pressionado até o símbolo “🔒” desaparecer.

Solução de problemas

Problema	Itens a verificar	Causa/Ação	Página
Problemas com o som do piano			
Sem som	O volume está reduzido?	Aumente o volume.	p. 6
	Os fones de ouvido ou um plugue adaptador está inserido no conector Phones?	Se os fones de ouvido ou um plugue de adaptador estiver inserido no conector de fones de ouvido, o som não sai dos alto-falantes.	-
	Se você quer que o som saia dos fones de ouvido ou alto-falantes externos, os dispositivos estão conectados corretamente?		p. 4
	A configuração "Local Control" estaria desativada ("Off")?	No modo de função, ative a configuração "Local Control".	p. 26
A afinação do teclado ou da música está incorreta	A função Transpose está sendo utilizada?	Pressione o botão [Transpose] para cancelar a transposição.	p. 11
	O ajuste de Master Tune está certo?	Quando sai da fábrica, a nota de referência está definida como "442,0 Hz". Verifique a configuração "Master Tuning" da função Piano Designer.	p. 16
	A configuração Temperament está correta?	Quando sai da fábrica, a afinação é definida como "Equal temperament". Verifique a configuração "Temperament" da função Piano Designer.	p. 17
	A configuração Single Note Tuning é apropriada?	Verifique "configurações Single Note" da função do Piano Designer.	p. 18
O som é produzido duas vezes (dobrado) quando o teclado é tocado	"Dual Play" poderia estar especificado, de forma que dois timbres estivessem sobrepostos?	Pressione o botão [Split/Dual] várias vezes para apagá-lo, saindo do Dual Play.	p. 10
	O piano está conectado a um sequenciador externo?	Se você não quiser que o piano seja tocado a partir de outro módulo de som, configure o "soft thru" do seu software de produção musical como "Off". Se a configuração "Local Control" do modo função for "On", desative ("Off") a configuração "Local Control".	- p. 26
A reverberação permanece, mesmo com o efeito Ambiente desligado	Mesmo se o efeito Ambiente estiver desligado, a ressonância do próprio piano acústico permanecerá.	Você também pode diminuir o valor "Cabinet Resonance" da função Piano Designer para reduzir a ressonância.	p. 18
O som das notas mais agudas muda de repente a partir de uma certa tecla	Isso simula as características de um piano acústico e não é um defeito. O som muda quando há uma mudança no número de cordas por tecla, ou uma transição de cordas enroladas para cordas não enroladas.		-
Ao pressionar uma tecla, o som de uma nota não pressionada também parece ser ouvida fracamente	Em alguns casos, uma nota tocada pode fazer com que uma diferente (cuja frequência seja um múltiplo inteiro da primeira nota) ressoe, produzindo uma sensação de que o som mudou. Isso não é um defeito.	Reduza o valor de "Full Scale String Res." do Piano Designer ou desative essa função.	p. 18
Um ruído agudo é produzido	<p>Caso ele não seja audível através dos fones de ouvido: É possível que o piano esteja com defeito. Entre em contato com o seu fornecedor ou com um centro de serviços técnicos da Roland.</p> <p>Se ele também for audível através dos fones de ouvido: Para reduzir o zumbido metálico, ajuste as seguintes configurações.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ambiente (p. 16) • Full Scale String Res. (p. 18) 		-
As notas graves parecem erradas, ou distorcidas	O volume está no máximo?	Se o volume estiver no máximo, o som pode ser distorcido dependendo de como você toca o piano. Se isso ocorrer, reduza o volume.	p. 6
	<p>Se ele também for audível através dos fones de ouvido: É possível que o piano esteja com defeito. Entre em contato com o seu fornecedor ou com um centro de serviços técnicos da Roland.</p> <p>Caso ele não seja audível através dos fones de ouvido: Objetos próximos do piano ressoam devido ao alto volume de som produzido pelos alto-falantes. Tome as seguintes medidas para minimizar as ressonâncias.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantenha o volume reduzido. • Posicione os alto-falantes 10 a 15 cm de distância da parede ou de outras superfícies. • Afaste os objetos que causam ressonância. 		-

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Problema	Itens a verificar	Causa/Ação	Página
O som é ouvido de maneira diferente dependendo das configurações de timbre	Ao usar “Dual play”, que sobrepõe dois timbres, ou “Split play”, que produz timbres diferentes com as mãos esquerda e direita, o som pode ser ouvido de maneira diferente, dependendo da combinação específica. Para algumas combinações, o efeito não é aplicado ao timbre da mão esquerda ou Tone 2, mas isso não é um defeito.		-
Problemas com os pedais			
Um som incomum é ouvido ao pressionar o pedal	O ajustador localizado sob o pedal poderia não estar em contato com o piso?	O ajustador pode ter se soltado quando você usou o pedal. Abaixar o ajustador para que ele entre em contato com o piso. Se você estiver usando o piano no carpete, abaixe mais o ajustador, para que ele pressione fortemente o piso.	p. 7
O pedal não funciona ou está “preso”	O pedal está conectado corretamente?	Verifique o conector de pedal localizado na parte de trás do piano.	p. 5
	Você desconectou ou conectou o cabo dos pedais enquanto o equipamento estava ligado?	Se você desconectar o cabo do pedal enquanto o piano estiver ligado, o efeito do pedal poderá continuar sendo aplicado. Conecte ou desconecte o cabo do pedal enquanto o piano estiver desligado.	-
	Você alterou a maneira em que o pedal de efeito é aplicado?	Se o pedal direito for configurado como “Right”, ele será aplicado apenas ao timbre da mão direita. Se for configurado como “Left”, ele será aplicado apenas ao timbre da mão esquerda.	p. 25
	Twin Piano está ligado?	Se Twin Piano estiver ligado, o pedal direito afetará apenas a zona de teclado da mão direita e o pedal esquerdo afetará apenas a zona de teclado da mão esquerda.	-
	A função do pedal foi alterada?	Se a função do pedal sostenuto (pedal central) ou do pedal abafador (pedal esquerdo) foi alterada, eles não funcionarão como pedal sostenuto ou pedal abafador. Restaure as configurações de “Center Pedal Function” e “Left Pedal Function”.	p. 25
Problemas com a reprodução da música			
Apenas o som de um instrumento específico em uma música não toca	Quando você pressiona o botão [Part], existem partes (Right, Left, Accomp) que ficam apagadas na tela?	As partes que não aparecem na tela não são tocadas. Selecione uma parte apagada para destacá-la de forma que produza som.	p. 12
O volume da música é inaudível ou muito baixo	O volume da música pode ser definido para um nível muito baixo?	Dependendo do formato de dados da música, aumente o valor de “Song Volume SMF” ou de “Song Volume AUDIO”.	p. 24
Alterar “Song Volume” não muda o volume.	SMF Play Mode pode estar definido como “Internal”?	Configure SMF Play Mode como “External”.	p. 25
O som selecionado muda ao reproduzir uma música	SMF Play Mode pode estar definido como “Internal”?	Configure SMF Play Mode como “External”.	p. 25
Não é possível reproduzir uma música salva em um pen drive USB	A extensão de arquivo é “.WAV”, “.mp3” ou “.MID”?	O piano pode reproduzir três tipos de arquivos: arquivos de formato WAV ou MP3 e arquivos MIDI.	-
Os nomes das músicas salvas no pen drive USB não aparecem na tela	O arquivo tem uma extensão “.MID”? As informações do nome da música no arquivo podem estar em branco ou conter apenas espaços?	Os nomes das músicas podem ser exibidos na tela apenas para os arquivos que têm uma extensão “.MID”. Se as informações do nome da música no arquivo estiverem em branco ou contiverem apenas espaços, o nome da música não aparecerá na tela do piano.	-
Problemas com a gravação			
Não é possível gravar	O pressionar o botão [Part], a parte a ser gravada pisca na tela?	Selecione a parte que você quer gravar na tela, de forma que ela pisque.	p. 14
Não é possível gravar áudio	Um pen drive USB está conectado à porta USB Memory?	A gravação de áudio não pode ser executada a menos que o pen drive USB seja conectado.	-
O volume entre a gravação e reprodução é diferente	O volume da música pode ser definido para um nível muito baixo?	Dependendo do formato de dados da música, aumente o valor de “Song Volume SMF” ou de “Song Volume AUDIO”.	p. 24
O timbre do piano muda ao gravar	Você está gravando com um timbre criado no Piano Designer?	Algumas das configurações do Piano Designer não podem ser reproduzidas ao tocar uma música.	-
	Você pode estar tocando uma música que gravou o áudio no pen drive USB?	Se quiser gravar com o mesmo timbre que é tocado no teclado, grave a performance como SMF.	-
Outros problemas			
Mesmo ao usar fones de ouvido para silenciar o som, um som forte é ouvido ao tocar o teclado	O teclado desse piano é projetado para simular o mecanismo de um piano acústico. Mesmo em um piano acústico, um som de batida é realmente produzido ao tocar uma tecla. Esse som não indica um problema de funcionamento.		-

Problema	Itens a verificar	Causa/Ação	Página
O equipamento desliga sozinho	Você pode ter configurado de modo que o equipamento desliga automaticamente quando o piano fica sem ser usado por um tempo?	Se você não precisa que o equipamento seja desligado automaticamente, configure "Auto Off" como "Off".	p. 27
O equipamento liga inesperadamente	Esse equipamento liga ao abrir o tampo do teclado e desliga ao fechar esse tampo.		p. 6
O equipamento não liga	O adaptador AC está conectado corretamente?		p. 5
Os botões do painel de operações não funcionam	Você ativou a configuração "Panel Lock" para evitar operação acidental?	Libere a configuração "Panel Lock".	p. 28
O nível do volume do equipamento conectado ao conector Input está muito baixo	O volume do dispositivo conectado foi reduzido?		-
	"Input/Bluetooth Vol." foi reduzido?		p. 25

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands



Mensagens de erro

Indicação	Significado
Error 2	Ocorreu um erro na gravação. O pen drive USB pode estar corrompido. Insira outro pen drive USB e tente novamente. Como alternativa, é possível inicializar o pen drive USB ("Inicialização da memória (Format Media)" (p. 23)).
	A memória interna pode estar danificada. Formate a memória interna (p. 23).
Error 10	Nenhum pen drive USB está inserido. Insira o pen drive USB e tente novamente.
	A memória interna pode estar danificada. Formate a memória interna (p. 23).
Error 11	Não há memória livre suficiente no destino de gravação.
	Insira o pen drive USB ou exclua os arquivos desnecessários e tente novamente.
Error 14	Ocorreu um erro na leitura. O pen drive USB pode estar corrompido.
	Insira outro pen drive USB e tente novamente. Como alternativa, é possível inicializar o pen drive USB (p. 23).
Error 15	A memória interna pode estar danificada. Formate a memória interna (p. 23).
	O arquivo não pode ser lido. O formato de dados não é compatível com a unidade.
Error 18	Este formato de áudio não tem suporte.
	Use um arquivo de formato WAV (44,1 kHz, 16-bit linear) ou MP3.
Error 30	A capacidade de memória interna desse equipamento está esgotada.
Error 40	O equipamento não pode lidar com o excesso de dados MIDI enviados a partir dispositivo MIDI externo. Reduza a quantidade de dados MIDI enviados à unidade.
Error 43	Ocorreu um erro na transmissão MIDI. Verifique o dispositivo MIDI conectado.
Error 51	Pode haver um problema com o sistema. Repita o procedimento desde o início. Se o problema não for resolvido após algumas tentativas, entre em contato com o centro de serviços técnicos da Roland.
Error 65	A porta USB Memory foi submetida a uma corrente excessiva. Verifique se não há problema com o pen drive USB e, em seguida, desligue a alimentação e ligue novamente.







USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de  AVISO e  CUIDADO

 AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
 CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

	O símbolo  alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo  alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo  alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

AVISO

Com relação à função Auto Off

Este equipamento será desligado automaticamente após um tempo predeterminado se ele não for tocado ou se seus botões ou controles não forem operados (função Auto Off). Se não quiser que o equipamento seja desligado automaticamente, desative a função Auto Off (p. 27).



Use somente o adaptador AC fornecido e a tensão correta

Certifique-se de usar somente o adaptador AC fornecido com o equipamento. Além disso, verifique se a tensão de linha na instalação corresponde à tensão de entrada especificada no corpo do adaptador AC. Outros adaptadores AC podem usar uma polaridade diferente ou terem sido projetados para uma tensão diferente, portanto, o uso desses adaptadores pode resultar em danos, defeitos ou choques elétricos.



Use somente o cabo de força fornecido

Use somente o cabo de força anexo. Além disso, o cabo de força fornecido não deve ser usado em outros aparelhos.



CUIDADO

Precauções ao mover este equipamento

Se você precisar mover o instrumento, observe as precauções listadas abaixo. São necessárias pelo menos duas pessoas para erguer e mover o equipamento. Ele deve ser manuseado com cuidado e ser mantido sempre nivelado. Segure a unidade com firmeza para se proteger contra ferimentos e proteger o instrumento contra danos.



- Certifique-se de que o equipamento esteja desligado.
- Verifique se os parafusos que prendem o equipamento no suporte não ficaram frouxos. Aperte-os firmemente sempre que notar qualquer afrouxamento.
- Desconecte o cabo de força.
- Desconecte todos os cabos provenientes de dispositivos externos.
- Eleve os ajustadores da estante (p. 7).
- Feche o tampo.
- Remova o suporte de partitura (apenas o HP702).
- Dobre o suporte de partitura (apenas o HP704).

Tome cuidado para não prender os dedos

Ao manusear as seguintes partes móveis, tome cuidado para não prender os dedos dos pés e das mãos. Sempre que uma criança usar o equipamento, um adulto deve estar à disposição para fornecer supervisão e orientação.



- Tampa do teclado (p. 6)
- Estante de partitura (p. 6)
- Pedais (p. 7).

CUIDADO

Precauções relativas à utilização do banco

Ao usar o banco, observe os seguintes pontos:

- Não use o banco como brinquedo ou para alcançar lugares altos.
- Não permita que duas ou mais pessoas se sentem no banco.
- Não ajuste a altura enquanto estiver sentado no banco.
- Não se sente no banco se os parafusos que prendem as pernas do banco estiverem soltos. (Se os parafusos estiverem soltos, aperte-os imediatamente usando a ferramenta fornecida.)
- Nunca coloque a mão na abertura (o mecanismo metálico de ajuste de altura) sob o tampo do assento. Isso pode prender ou machucar sua mão.



Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças

Para evitar ingestão acidental das peças listadas abaixo, sempre mantenha as mesmas fora do alcance de crianças pequenas.



- Peças incluídas
- Parafusos

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação

- Coloque o adaptador CA de modo que o lado com o indicador fique voltado para cima. O indicador acenderá quando você conectar o adaptador CA à tomada CA.

Posicionamento

- Não permita que dispositivos de iluminação normalmente usados com a fonte de luz muito próxima da unidade (como uma luz de piano), ou que poderosos focos de luz iluminem a mesma área da unidade por longos períodos de tempo. O calor excessivo pode deformar ou descolorir o equipamento.
- Não deixe objetos sobre o teclado. Isso pode causar problemas de funcionamento, como as teclas pararem de produzir som.

Manutenção

- Os pedais deste equipamento são feitos de latão. Com o tempo, o latão escurece devido ao processo de oxidação natural. Se o latão ficar oxidado, dê um polimento usando qualquer polidor de metal disponível no mercado.

Com relação aos cuidados com o equipamento

(acabamento espelhado)

- A superfície deste equipamento foi polida para proporcionar um acabamento espelhado de alto brilho. Visto que esse belo acabamento é tão delicado quanto o acabamento de móveis artesanais de madeira da mais alta qualidade, ele precisa de cuidados em intervalos regulares. Certifique-se de tomar os seguintes cuidados no manuseio do equipamento.
 - Para os cuidados de rotina, limpe cuidadosamente a superfície com um pano macio ou um espanador próprio para pianos. Evite aplicar força, uma vez que até mesmo as menores partículas de areia ou cascalho podem causar arranhões se você limpar com muita força.
 - Se o acabamento perder o brilho, use um pano macio umedecido com um pouco de líquido de polimento para limpar bem a superfície do equipamento.
 - Evite o uso de detergentes ou outros produtos de limpeza, pois podem provocar a deterioração do acabamento da superfície. Isto pode levar à formação de fissuras ou outras imperfeições. Além disso, não use panos de limpeza quimicamente aprimorados.
- Precauções referentes ao uso de agentes de polimento
 - Consulte as instruções que vêm com o agente de polimento para obter instruções sobre o uso correto.
 - Use apenas agentes de polimento concebidos especificamente para uso em acabamentos espelhados de pianos. O uso de qualquer outro produto pode causar arranhões, deformação, descoloração, etc. Para adquirir um produto adequado, consulte a loja de instrumentos musicais mais próxima.
 - Utilize o produto apenas nas partes do equipamento cujo acabamento é espelhado, usando um toque uniforme, aplicando o produto igualmente sobre toda a superfície. Se você aplicar mais força em um lugar em detrimento de outro, pode-se perder um pouco do brilho do acabamento.
 - Armazene em um local fora do alcance de crianças pequenas. Se for ingerido acidentalmente, induza o vômito imediatamente. Em seguida, consulte um médico para obter um diagnóstico.

(Exceto acabamento espelhado)

- Para limpar o equipamento, use um pano seco e macio ou levemente umedecido. Tente limpar toda a superfície usando uma quantidade igual de força, movendo o pano na direção do veio da madeira. Esfregar muito forte na mesma área pode danificar o acabamento.

Cuidados com o teclado

- Não escreva no teclado com canetas ou outros instrumentos, e não grave ou coloque marcas no instrumento. A tinta se infiltrará nas linhas de superfície e não poderá ser removida.
- Não cole etiquetas no teclado. É possível que você não consiga remover etiquetas que usam colas fortes, e a cola pode provocar descoloração.
- Para remover manchas de sujeira, use um limpador de teclado disponível no mercado que não contenha abrasivos. Comece limpando levemente. Se a sujeira não sair, vá aumentando aos poucos a pressão enquanto limpa e tome cuidado para não arranhar as teclas.

Reparos e dados

- Antes de despachar o equipamento para reparos, faça um backup dos dados nele armazenados ou anote as informações necessárias. Embora façamos o máximo para preservar os dados armazenados no equipamento ao efetuar os reparos, em alguns casos, como quando a parte da memória está danificada fisicamente, a restauração do conteúdo armazenado pode ser impossível. A Roland não assume nenhuma responsabilidade relativa à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.

Precauções adicionais

- Qualquer dado armazenado no equipamento pode ser perdido como resultado de falha do equipamento, operação incorreta, etc. Para proteger-se contra a perda irrecuperável de dados, tente tornar um hábito criar backups regulares dos dados armazenados no equipamento.
- A Roland não assume nenhuma responsabilidade relativa à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.
- Nunca bata ou aplique forte pressão no visor.
- O som das teclas sendo tocadas e as vibrações produzidas ao tocar um instrumento podem ser transmitidos através de um piso ou parede em uma proporção inesperada. Cuidado para não causar incômodo a outras pessoas nas proximidades.
- Não aplique força excessiva no suporte de partitura enquanto ele estiver em uso.
- Não use cabos de conexão que contenham uma resistência embutida.

Uso de memórias externas

- Observe as seguintes precauções ao lidar com dispositivos de memória externa: Além disso, observe todas as precauções que foram fornecidas com o dispositivo de memória externa.
 - Não remova o dispositivo durante a leitura ou gravação.
 - Para evitar danos resultantes da eletricidade estática, descarregue toda a sua eletricidade estática antes de manipular o dispositivo.

Cuidado relacionado a emissões de frequência de rádio

- As seguintes ações podem sujeitá-lo a penalidades legais.
 - Desmontar ou modificar esse dispositivo.
 - Remover a etiqueta de certificação afixada na parte de trás desse dispositivo
 - Usar esse dispositivo em um país diferente de onde foi comprado

Direitos de propriedade intelectual

- É proibido por lei fazer gravações de áudio ou vídeo, copiar ou revisar obras de terceiros protegidas por direitos autorais (obra musical, obra em vídeo, transmissão, performance ao vivo ou outras obras), seja em todo ou em parte, além de distribuir, vender, alugar ou transmitir a obra sem permissão do detentor dos direitos autorais.
- Não use este equipamento para fins que possam infringir direitos autorais de propriedade de um terceiro. Não assumimos qualquer responsabilidade no que diz respeito a qualquer infração de direitos autorais de terceiros decorrente do uso deste equipamento.
- Os direitos autorais de propriedade do conteúdo deste produto (os dados da forma de onda sonora, dados de estilo, modelos de acompanhamento, dados de expressão, loops de áudio e dados de imagem) são reservados pela Roland Corporation.
- Os compradores deste produto têm a permissão de utilizar tal conteúdo (exceto os dados de música, como das músicas de demonstração) para criação, execução, gravação e distribuição de trabalhos musicais originais.
- Os compradores deste produto NÃO têm a permissão de extrair tal conteúdo na forma original ou modificada com a finalidade de distribuir a parte gravada de tal conteúdo ou disponibilizá-lo em uma rede de computadores.
- Este produto contém a plataforma de software integrada eParts da eSOL Co., Ltd. eParts é uma marca comercial da eSOL Co., Ltd. no Japão.
- A marca-palavra e logotipos Bluetooth® são marcas registradas de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Roland está sob licença.
- Este produto usa o código fonte do µT-Kernel sob T-License 2.0 concedida pelo T-Engine Forum (www.tron.org).
- Este produto usa o código fonte Jansson (<http://www.digip.org/jansson/>). Copyright © 2009-2016 Petri Lehtinen <petri@digip.org> Liberado sob licença MIT <http://opensource.org/licenses/mit-license.php>
- Roland, SuperNATURAL e Piano Every Day são marcas registradas ou nomes comerciais da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas que aparecem neste documento são marcas registradas ou comerciais de seus respectivos proprietários.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Tone List

Piano

No.	Tone Name
1	Concert Piano
2	Ballad Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano

E. Piano

No.	Tone Name
1	1976SuitCase
2	Tremolo EP
3	Pop EP
4	Vintage EP
5	FM E.Piano
6	EP Belle
7	60's EP
8	Clav.
9	Stage Phaser
10	70's EP
11	E.Grand

Strings

No.	Tone Name
1	SymphonicStr1
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Orchestra Str
5	Orchestra
6	Chamber Winds
7	Harp
8	Violin
9	Velo Strings
10	Flute
11	Cello
12	OrchestraBrs
13	Pizzicato Str
14	SymphonicStr2
15	Soft Pad
16	Magical Piano
17	Jazz Scat
18	A.Bass+Cymb1

Other

No.	Tone Name
Organ	
1	Pipe Organ
2	Nason Flt 8'
3	Combo Jz.Org
4	Ballad Organ
5	ChurchOrgan1
6	ChurchOrgan2
7	Gospel Spin
8	Full Stops

No.	Tone Name
9	Mellow Bars
10	Light Organ
11	Lower Organ
12	60's Organ
Upright	
13	Upright Piano
14	Mellow Upright
15	Bright Upright
16	Rock Piano
17	Ragtime Piano
Classical	
18	Fortepiano
19	Mellow Forte
20	Bright Forte
21	Harpsichord
22	Harpsi 8'+4'
Do Re Mi	
23	Do Re Mi 1#
24	Do Re Mi 1b
25	Do Re Mi 2#
26	Do Re Mi 2b
Drums	
27	STANDARD Set
28	ROOM Set
29	POWER Set
30	ELEC.Set
31	ANALOG Set
32	JAZZ Set
33	BRUSH Set
34	ORCH.Set
35	SFX Set
GM2	
36	Piano 1
37	Piano 1w
38	Piano 1d
39	Piano 2
40	Piano 2w
41	Piano 3
42	Piano 3w
43	Honky-tonk
44	Honky-tonk w
45	E.Piano 1
46	Detuned EP 1
47	Vintage EP
48	60's E.Piano
49	E.Piano 2
50	Detuned EP 2
51	St.FM EP
52	EP Legend
53	EP Phaser
54	Harpsi.
55	Coupled Hps.
56	Harpsi.w
57	Harpsi.o
58	Clav.
59	Pulse Clav.

No.	Tone Name
60	Celesta
61	Glockenspiel
62	Music Box
63	Vibraphone
64	Vibraphone w
65	Marimba
66	Marimba w
67	Xylophone
68	TubularBells
69	Church Bell
70	Carillon
71	Santur
72	Organ 1
73	TremoloOrgan
74	60's Organ
75	Organ 2
76	Perc.Organ 1
77	Chorus Organ
78	Perc.Organ 2
79	Rock Organ
80	Church Org.1
81	Church Org.2
82	Church Org.3
83	Reed Organ
84	Puff Organ
85	Accordion 1
86	Accordion 2
87	Harmonica
88	Bandoneon
89	Nylon-str.Gt
90	Ukulele
91	Nylon Gt o
92	Nylon Gt 2
93	Steel-str.Gt
94	12-str.Gt
95	Mandolin
96	Steel+Body
97	Jazz Guitar
98	Hawaiian Gt
99	Clean Guitar
100	Chorus Gt 1
101	Mid Tone Gt
102	Muted Guitar
103	Funk Guitar1
104	Funk Guitar2
105	Chorus Gt 2
106	Overdrive Gt
107	Guitar Pinch
108	DistortionGt
109	Gt Feedback1
110	Dist.Rhy Gt
111	Gt Harmonics
112	Gt Feedback2
113	AcousticBass
114	FingeredBass
115	Finger Slap

No.	Tone Name
116	Picked Bass
117	FretlessBass
118	Slap Bass 1
119	Slap Bass 2
120	Synth Bass 1
121	WarmSyn.Bass
122	Synth Bass 3
123	Clav.Bass
124	Hammer Bass
125	Synth Bass 2
126	Synth Bass 4
127	RubberSyn.Bs
128	Attack Pulse
129	Violin
130	Slow Violin
131	Viola
132	Cello
133	Contrabass
134	Tremolo Str.
135	PizzicatoStr
136	Harp
137	Yang Qin
138	Timpani
139	Strings
140	Orchestra
141	60's Strings
142	Slow Strings
143	Syn.Strings1
144	Syn.Strings3
145	Syn.Strings2
146	Choir 1
147	Choir 2
148	Voice
149	Humming
150	Synth Voice
151	Analog Voice
152	OrchestraHit
153	Bass Hit
154	6th Hit
155	Euro Hit
156	Trumpet
157	Dark Trumpet
158	Trombone 1
159	Trombone 2
160	Bright Tb
161	Tuba
162	MuteTrumpet1
163	MuteTrumpet2
164	French Horn1
165	French Horn2
166	Brass 1
167	Brass 2
168	Synth Brass1
169	Synth Brass3
170	AnalogBrass1
171	Jump Brass

Tone List

No.	Tone Name
172	Synth Brass2
173	Synth Brass4
174	AnalogBrass2
175	Soprano Sax
176	Alto Sax
177	Tenor Sax
178	Baritone Sax
179	Oboe
180	English Horn
181	Bassoon
182	Clarinet
183	Piccolo
184	Flute
185	Recorder
186	Pan Flute
187	Bottle Blow
188	Shakuhachi
189	Whistle
190	Ocarina
191	Square Lead1
192	Square Lead2
193	Sine Lead
194	Saw Lead 1
195	Saw Lead 2
196	Doctor Solo
197	Natural Lead
198	SequencedSaw
199	Syn.Calliope
200	Chiffer Lead
201	Charang
202	Wire Lead
203	Solo Vox
204	5th Saw Lead
205	Bass+Lead
206	Delayed Lead
207	Fantasia
208	Warm Pad
209	Sine Pad
210	Polysynth
211	Space Voice
212	Itopia
213	Bowed Glass
214	Metallic Pad
215	Halo Pad
216	Sweep Pad
217	Ice Rain
218	Soundtrack
219	Crystal
220	Synth Mallet
221	Atmosphere
222	Brightness
223	Goblins
224	Echo Drops
225	Echo Bell
226	Echo Pan
227	Star Theme

No.	Tone Name
228	Sitar 1
229	Sitar 2
230	Banjo
231	Shamisen
232	Koto
233	Taisho Koto
234	Kalimba
235	Bagpipe
236	Fiddle
237	Shanai
238	Tinkle Bell
239	Agogo
240	Steel Drums
241	Woodblock
242	Castanets
243	Taiko
244	Concert BD
245	Melodic Tom1
246	Melodic Tom2
247	Synth Drum
248	TR-808 Tom
249	Elec.Perc.
250	Reverse Cym.
251	Gt FretNoise
252	Gt Cut Noise
253	BsStringSlap
254	Breath Noise
255	Fl.Key Click
256	Seashore
257	Rain
258	Thunder
259	Wind
260	Stream
261	Bubble
262	Bird 1
263	Dog
264	Horse Gallop
265	Bird 2
266	Telephone 1
267	Telephone 2
268	DoorCreaking
269	Door
270	Scratch
271	Wind Chimes
272	Helicopter
273	Car Engine
274	Car Stop
275	Car Pass
276	Car Crash
277	Siren
278	Train
279	Jetplane
280	Starship
281	Burst Noise
282	Applause
283	Laughing

No.	Tone Name
284	Screaming
285	Punch
286	Heart Beat
287	Footsteps
288	Gun Shot
289	Machine Gun
290	Laser Gun
291	Explosion

Internal Song List

No.	Song Name	Composer
Listening		
1	Widmung S.566 R.253	“Robert Alexander Schumann Arranged by Franz Liszt”
2	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
3	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
4	Zhavoronok	“Mikhail Ivanovich Glinka Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev”
5	Sonate für Klavier Nr.23 1	Ludwig van Beethoven
6	Sonate für Klavier Nr.23 2	Ludwig van Beethoven
7	Sonate für Klavier Nr.23 3	Ludwig van Beethoven
8	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
9	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
10	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
11	Die Forelle	“Franz Peter Schubert Arranged by Franz Liszt”
12	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
13	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
14	La Campanella	Franz Liszt
15	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
Ensemble		
*Songs corresponding to the included collection of scores, “Roland Piano Masterpieces.”		
1	Piano Concerto No.1*	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Piano Concerto No.2*	Sergei Rachmaninoff
3	Canon (Jazz Arrangement)*	Johann Pachelbel
4	Sicilienne (Jazz Arrangement)*	Gabriel Fauré
5	Berceuse from Dolly Suite	Gabriel Fauré
6	Le jardin féerique from Ma mère l'Oye	Maurice Ravel
7	Le Quattro Stagioni “La Primavera”*	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1*	Franz Peter Schubert
9	Waltz from the Sleeping Beauty*	Peter Ilyich Tchaikovsky
10	L'Apprenti sorcier*	Paul Dukas
11	Salut d'Amour	Edward Elgar
12	Pavane pour une infante défunte	Maurice Ravel
13	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
14	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
15	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
16	Für Elise	Ludwig van Beethoven
17	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
18	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Träumerei	Robert Alexander Schumann
23	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten

No.	Song Name	Composer
24	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
25	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
26	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
27	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
28	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
29	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
30	Je te veux	Erik Satie
Entertainment		
*Songs corresponding to the included collection of scores, “Roland Piano Masterpieces.”		
1	Polovtsian Dances	Alexander Borodin
2	Ombra mai fù	George Frideric Handel
3	Lascia ch'io pianga	George Frideric Handel
4	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
5	Mary Had a Little Lamb	Traditional
6	Bear Song	American Folk Song
7	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
8	Grand Father's Clock	Henry Work
9	Jingle Bells	James Pierpont
10	We Wish You a Merry Christmas	Carol
11	Silent Night	Franz Gruber
12	Amazing Grace	Hymn
13	Lavender's Blue	Traditional
14	Aura Lee	George R. Poulton
15	Auld Lang Syne	Traditional
16	Greensleeves	Traditional
17	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
18	The Entertainer	Scott Joplin
19	When The Saints Go Marching In	Traditional
20	Little Brown Jug	Joseph Winner
Do Re Mi Lesson		
*Songs corresponding to the included collection of scores, “Roland Piano Masterpieces.”		
1–15	Training No.1 - 15	Roland Corporation
16	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
17	Summ,Summ,Summ	Traditional
18	Frog Song	German Folk Song
19	The Cuckoo	Traditional
20	Oh! Susanna	Stephen Foster
21	Let's Clap Hands	Traditional
22	Das klinget so herrlich	Wolfgang Amadeus Mozart
23	Wiegenlied	Johannes Brahms
24	Les Patineurs	Émile Waldteufel
25	Minuet	Johann Sebastian Bach
26	Old Folks At Home	Stephen Foster
27	Deck the Halls	Carol
28	Danny Boy	Irish Song
29	Korobeiniki	Russian Folk Song
30	Sakura Sakura	Japanese Folk Song

Internal Song List

No.	Song Name	Composer
Scale		
*Songs corresponding to the included collection of scores, "Roland Piano Masterpieces."		
1-36	Major Scales, Minor Scales	-
Hanon		
1-20	1-20	Charles-Louis Hanon
Beyer		
1-106	1-106	Ferdinand Beyer
Burgmüller		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
Czerny 100		
1-100	1-100	Carl Czerny

- * All rights reserved. Unauthorized use of this material for purposes other than private, personal enjoyment is a violation of applicable laws.
- * Songs marked by an asterisk (*) are arranged by Roland Corporation. The copyrights to these songs are owned by the Roland Corporation.
- * Songs in Listening category are piano solos. They have no accompaniment.
- * The performance data for the tone demos and the internal songs is not transmitted from the USB Computer port or via Bluetooth (MIDI).
- * If the SMF Play Mode is set to "Internal," there will be some parts whose volume does not change when you adjust the Song Volume SMF value. If the SMF Play Mode is set to "External," the volume of all parts will change.

 **Roland**